


DOW1171

Leistungserklärung Nr. 0786-CPR-21077	Deutsch – DE	2
Declaration of performance No 0786-CPR-21077	English – EN	5
Déclaration des performances n° 0786-CPR-21077	Français – FR	8
Dichiarazione di prestazione N. 0786-CPR-21077	Italiano – IT	11
Declaración de prestaciones n.º 0786-CPR-21077	Español – ES	14
Декларация за експлоатационни показатели № 0786-CPR-21077	Български – BG	17
Prohlášení o vlastnostech č. 0786-CPR-21077	Český – CS	21
Ydeevnedeklaration nr. 0786-CPR-21077	Dansk – DA	24
Δήλωση επιδόσεων Αριθ. 0786-CPR-21077	Ελληνικά – EL	27
Toimivusdeklaratsioon nr 0786-CPR-21077	Eesti – ET	30
Suoritustasoilmoitus N:o 0786-CPR-21077	Suomi – FI	33
Izjava o svojstvima br. 0786-CPR-21077	Hrvatski – HR	36
Teljesítménynyilatkozat: sz. 0786-CPR-21077	Magyarul – HU	39
Ekspluatacinių savybių deklaracija Nr. 0786-CPR-21077	Lietuvių – LT	42
Ekspluatācijas īpašību deklarācija Nr. 0786-CPR-21077	Latviešu – LV	45
Prestatieverklaring Nr. 0786-CPR-21077	Nederlands – NL	48
Deklaracja właściwości użytkowych nr 0786-CPR-21077	Polski – PL	51
Declaração de desempenho N.º 0786-CPR-21077	Portuguese – PT	54
Declarația de performanță nr. 0786-CPR-21077	Român – RO	57
Vyhlasenie o parametroch č. 0786-CPR-21077	Slovenská – SK	60
Izjava o lastnostih št. 0786-CPR-21077	Slovenščina – SL	63
Prestandadeklaration nr 0786-CPR-21077	Svensk – SV	66
Performans beyanı No. 0786-CPR-21077	Türkçe – TR	69

Zug, 2017-09-26
Siemens Switzerland Ltd


.....
Johannes Mario Kahlert
Head of Fire Safety


.....
Tommaso Tesone
Quality Manager Fire Safety

Leistungserklärung Nr. 0786-CPR-21077

Diese Leistungserklärung wurde aufgrund der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 zur Festlegung harmonisierter Bedingungen für die Vermarktung von Bauprodukten ausgestellt und hat darüber hinaus keine weitere Bedeutung. Sie enthält insbesondere keine Erklärungen zu Beschaffenheit, Haltbarkeit, sonstigen Einsatzmöglichkeiten oder Gewährleistungs- und Haftungszusagen; diese sind fallweise bei Vertragsschluss zu vereinbaren. Die Sicherheitshinweise der entsprechenden Produktdokumentation(en) sind zu beachten. Die jeweils aktuellste Version der Produktdokumentation(en), wie auch der Leistungserklärungen und EU-Konformitätserklärungen können über das Customer Support Center unter der Telefonnummer +49 89 9221-8000 oder über <http://siemens.com/bt/download> bezogen werden.

Eindeutiger Kenncode des Produkttyps:

DOW1171 (DBW1171)

Punktförmiger Rauchmelder mit Funkverbindung

Verwendungszweck(e):

Brandschutz

Brandmeldesysteme, die in Gebäuden und um Gebäude herum errichtet werden.

Hersteller:

Siemens Switzerland Ltd, Gubelstrasse 22, CH-6300 Zug

System(e) zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit:

System 1

Harmonisierte Norm:

EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | EN 54-25:2008 + AC:2012

Notifizierte Stelle(n):

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Erklärte Leistung(en):

EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006		
Wesentliche Merkmale	Abschnitt	Leistung
Nennansprechbedingungen / Empfindlichkeit, Ansprechverzögerung (Ansprechzeit) und Leistungsfähigkeit im Brandfall		
Ansprechen bei sich langsam entwickelnden Bränden	4.8	Bestanden
Wiederholbarkeit	5.2	Bestanden
Richtungsabhängigkeit	5.3	Bestanden
Exemplarstreuung	5.4	Bestanden
Luftbewegung	5.6	Bestanden
Blendung	5.7	Bestanden
Brandempfindlichkeit	5.18	Bestanden
Betriebszuverlässigkeit		
Individuelle Alarmanzeige	4.2	Bestanden
Anschluss von Hilfsvorrichtungen	4.3	NPD
Überwachung abnehmbarer Melder	4.4	Bestanden
Herstellerabgleiche	4.5	Bestanden
Einstellung des Ansprechverhaltens vor Ort	4.6	Bestanden
Schutz gegen das Eindringen von Fremdkörpern	4.7	Bestanden

EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006		
Wesentliche Merkmale	Abschnitt	Leistung
Kennzeichnung	4.9	Bestanden
Technische Dokumentation	4.10	Bestanden
Zusätzliche Anforderungen für softwaregesteuerte Melder	4.11	Bestanden
Toleranz der Versorgungsspannung		
Schwankungen der Versorgungsparameter	5.5	Bestanden
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Temperaturbeständigkeit		
Trockene Wärme (in Betrieb)	5.8	Bestanden
Kälte (in Betrieb)	5.9	Bestanden
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Schwingungsfestigkeit		
Stoß (in Betrieb)	5.13	Bestanden
Schlag (in Betrieb)	5.14	Bestanden
Schwingen, sinusförmig (in Betrieb)	5.15	Bestanden
Schwingen, sinusförmig (Dauerprüfung)	5.16	Bestanden
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Feuchtebeständigkeit		
Feuchte Wärme, konstant (in Betrieb)	5.10	Bestanden
Feuchte Wärme, konstant (Dauerprüfung)	5.11	Bestanden
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Korrosionsbeständigkeit		
Schwefeldioxid (SO ₂)-Korrosion (Dauerprüfung)	5.12	Bestanden
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, elektrische Stabilität		
Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV), Störfestigkeitsprüfungen (in Betrieb)	5.17	Bestanden

EN 54-25:2008 + AC:2012		
Wesentliche Merkmale	Abschnitt	Leistung
Leistungsfähigkeit im Brandfall		
Allgemeines	4.1	Bestanden
Integrität des Alarmsignals	4.2.2	Bestanden
Allgemeines	5.2	Bestanden
Prüfung der Exemplarstreuung	8.3.7	Bestanden
Ansprechverzögerung (Ansprechzeit bei Alarm)		
Prüfung der Integrität des Alarmsignals	8.2.3	Bestanden
Prüfung der gegenseitigen Störung zwischen Anlagen des gleichen Herstellers	8.2.6	Bestanden
Betriebszuverlässigkeit		
Immunität gegen Streckendämpfung	4.2.1	Bestanden
Identifikation des HF-angebundenen Bestandteils	4.2.3	Bestanden
Leistungseigenschaften des Empfängers	4.2.4	Bestanden
Immunität gegen Störeinflüsse	4.2.5	Bestanden
Verlust der Kommunikation	4.2.6	Bestanden
Antenne	4.2.7	Bestanden
Energieversorgungseinrichtung	5.3	Bestanden
Anforderungen an die Umweltprüfung	5.4	Bestanden
Dokumentation	6	Bestanden
Kennzeichnung	7	Bestanden
Prüfung der Immunität gegen Streckendämpfung	8.2.2	Bestanden
Prüfung zur Identifizierung der HF-angebundenen Bestandteile	8.2.4	Bestanden
Prüfung der Leistungseigenschaften des Empfängers	8.2.5	Bestanden
Prüfung der Kompatibilität mit anderen Nutzern des Frequenzbandes	8.2.7	Bestanden

EN 54-25:2008 + AC:2012		
Wesentliche Merkmale	Abschnitt	Leistung
Prüfung zur Erkennung bei Verlust der Kommunikation auf einer Verbindung	8.2.8	Bestanden
Prüfung der Antenne	8.2.9	Bestanden
Allgemeines	8.3.1	Bestanden
Prüfplan für die Prüfung der Bestandteile	8.3.2	Bestanden
Überprüfung der Lebensdauer der autonomen Energiequelle(n)	8.3.3	Bestanden
Prüfung der Störungsmeldung für den Zustand „schwache Energieversorgung“	8.3.4	Bestanden
Prüfung der Polaritätsumkehr	8.3.5	Bestanden
Prüfung der Wiederholbarkeit	8.3.6	Bestanden
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Temperaturbeständigkeit		
Trockene Wärme (in Betrieb)	8.3.9	Bestanden
Trockene Wärme (Dauerprüfung)	8.3.10	Bestanden
Kälte (in Betrieb)	8.3.11	Bestanden
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Schwingungsfestigkeit		
Stoß (in Betrieb)	8.3.16	Bestanden
Schlag (in Betrieb)	8.3.17	Bestanden
Schwingen, sinusförmig (in Betrieb)	8.3.18	Bestanden
Schwingen, sinusförmig (Dauerprüfung)	8.3.19	Bestanden
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Luftfeuchtebeständigkeit		
Feuchte Wärme, zyklisch (in Betrieb)	8.3.12	NPD
Feuchte Wärme, konstant (in Betrieb)	8.3.13	Bestanden
Feuchte Wärme, konstant (Dauerprüfung)	8.3.14	Bestanden
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Korrosionsbeständigkeit		
SO ₂ -Korrosion (Dauerprüfung)	8.3.15	Bestanden
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, elektrische Stabilität		
Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV), Störfestigkeitsprüfung (in Betrieb)	8.3.20	Bestanden

Die Leistung des vorstehenden Produkts entspricht der erklärten Leistung/ den erklärten Leistungen. Für die Erstellung der Leistungserklärung im Einklang mit der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 ist allein der obengenannte Hersteller verantwortlich.

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:

Zug, 2017-09-26
Siemens Switzerland Ltd

Johannes Mario Kahlert
Head of Fire Safety

Tommaso Tesone
Quality Manager Fire Safety

Unterschrift siehe Frontseite

Declaration of performance No 0786-CPR-21077

This declaration of performance has been issued on the basis of Regulation (EU) No 305/2011 laying down harmonised conditions for the marketing of construction products, and has no significance beyond this context. In particular, it contains no declarations in respect of composition, durability, other applications, or warranty and liability commitments. These aspects must be agreed on a case-by-case basis when a contract is concluded. The safety information in the applicable product documentation must be observed. You can obtain the latest version of the product documentation, as well as the declarations of performance and EU declarations of conformity, by contacting the Customer Support Center on +49 89 9221-8000 or by visiting <http://siemens.com/bt/download>.

Unique identification code of the product-type:

DOW1171 (DBW1171)

Point smoke detector with radio link

Intended use/es:

Fire safety

Fire detection systems that are installed in and around buildings.

Manufacturer:

Siemens Switzerland Ltd, Gubelstrasse 22, CH-6300 Zug

System/s of AVCP:

System 1

Harmonised standard:

EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | EN 54-25:2008 + AC:2012

Notified body/ies:

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Declared performance/s:

EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006		
Essential characteristics	Section	Performance
Rated response conditions/sensitivity, response delay (response time) and performance in the event of fire		
Response in the event of slowly developing fires	4.8	Passed
Reproducibility	5.2	Passed
Anisotropy	5.3	Passed
Manufacturing tolerance	5.4	Passed
Air blast	5.6	Passed
Glare	5.7	Passed
Fire sensitivity	5.18	Passed
Operational reliability		
Individual alarm indicator	4.2	Passed
Connection of auxiliary devices	4.3	NPD
Monitoring of removable detectors	4.4	Passed
Manufacturer adjustments	4.5	Passed
Setting of response behaviour on site	4.6	Passed
Protection against the ingress of foreign objects	4.7	Passed
Labelling	4.9	Passed

EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006		
Essential characteristics	Section	Performance
Technical manual	4.10	Passed
Additional requirements for software-controlled detectors	4.11	Passed
Supply voltage tolerance		
Fluctuations in supply parameters	5.5	Passed
Stability of operational reliability, temperature resistance		
Dry heat (during operation)	5.8	Passed
Cold (during operation)	5.9	Passed
Stability of operational reliability, vibration resistance		
Impact (during operation)	5.13	Passed
Blow (during operation)	5.14	Passed
Oscillation, sinusoidal (during operation)	5.15	Passed
Oscillation, sinusoidal (endurance test)	5.16	Passed
Stability of operational reliability, moisture resistance		
Humid heat, constant (during operation)	5.10	Passed
Humid heat, constant (endurance test)	5.11	Passed
Stability of operational reliability, corrosion resistance		
Sulphur dioxide (SO ₂) corrosion (endurance test)	5.12	Passed
Stability of operational reliability, electrical stability		
Electromagnetic compatibility (EMC), interference immunity tests (during operation)	5.17	Passed
EN 54-25:2008 + AC:2012		
Essential characteristics	Section	Performance
Performance in the event of fire		
General	4.1	Passed
Integrity of alarm signal	4.2.2	Passed
General	5.2	Passed
Manufacturing tolerance test	8.3.7	Passed
Response delay (response time in the event of alarm)		
Alarm signal integrity test	8.2.3	Passed
Test of mutual interference between systems from the same manufacturer	8.2.6	Passed
Operational reliability		
Immunity to path attenuation	4.2.1	Passed
Identification of component connected to HF	4.2.3	Passed
Performance characteristics of recipient	4.2.4	Passed
Immunity to interference	4.2.5	Passed
Loss of communication	4.2.6	Passed
Antenna	4.2.7	Passed
Power supply equipment	5.3	Passed
Environmental test requirements	5.4	Passed
Documentation	6	Passed
Labelling	7	Passed
Test of immunity to path attenuation	8.2.2	Passed
Test for identifying components connected to HF	8.2.4	Passed
Test of recipient performance characteristics	8.2.5	Passed
Test of compatibility with other frequency range users	8.2.7	Passed
Identification test in the event of loss of communication with a connection	8.2.8	Passed
Antenna test	8.2.9	Passed
General	8.3.1	Passed
Plan for testing components	8.3.2	Passed
Assessment of service life of autonomous energy source(s)	8.3.3	Passed

EN 54-25:2008 + AC:2012		
Essential characteristics	Section	Performance
Test of fault message for "weak energy supply" state	8.3.4	Passed
Polarity reversal test	8.3.5	Passed
Reproducibility test	8.3.6	Passed
Stability of operational reliability, temperature resistance		
Dry heat (during operation)	8.3.9	Passed
Dry heat (endurance test)	8.3.10	Passed
Cold (during operation)	8.3.11	Passed
Stability of operational reliability, vibration resistance		
Impact (during operation)	8.3.16	Passed
Blow (during operation)	8.3.17	Passed
Oscillation, sinusoidal (during operation)	8.3.18	Passed
Oscillation, sinusoidal (endurance test)	8.3.19	Passed
Stability of operational reliability, air humidity resistance		
Humid heat, cyclical (during operation)	8.3.12	NPD
Humid heat, constant (during operation)	8.3.13	Passed
Humid heat, constant (endurance test)	8.3.14	Passed
Stability of operational reliability, corrosion resistance		
SO ₂ corrosion (endurance test)	8.3.15	Passed
Stability of operational reliability, electrical stability		
Electromagnetic compatibility (EMC), interference immunity tests (during operation)	8.3.20	Passed

The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s. This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Zug, 2017-09-26
Siemens Switzerland Ltd

Johannes Mario Kahlert
Head of Fire Safety

Tommaso Tesone
Quality Manager Fire Safety

For signatures, see front page

Déclaration des performances n° 0786-CPR-21077

Cette déclaration des performances a été élaborée sur la base du Règlement (UE) n° 305/2011 établissant des conditions harmonisées de commercialisation pour les produits de construction et n'a pas d'autre signification que dans ce cadre. Elle ne contient en particulier aucune déclaration sur la qualité, la durabilité, les diverses possibilités de mise en œuvre et ne constitue aucune reconnaissance de garantie ou de responsabilité ; celles-ci sont à convenir au cas par cas lors de la conclusion d'un contrat. Les consignes de sécurité des documentations produit correspondantes doivent être respectées. La version la plus récente des documentations produit, de même que les déclarations des performances et les déclarations de conformité UE, peuvent être obtenues auprès du Customer Support Center par téléphone au +49 89 9221-8000 ou téléchargées à l'adresse <http://siemens.com/bt/download>.

Code d'identification unique du produit type:

DOW1171 (DBW1171)

Détecteur de fumée ponctuel utilisant des liaisons radioélectriques

Usage(s) prévu(s):

Protection anti-incendie

Systèmes de détection d'incendie installés dans les bâtiments ou autour des bâtiments.

Fabricant:

Siemens Switzerland Ltd, Gubelstrasse 22, CH-6300 Zug

Système(s) d'évaluation et de vérification de la constance des performances:

Système 1

Norme harmonisée:

EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | EN 54-25:2008 + AC:2012

Organisme(s) notifié(s):

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Performance(s) déclarée(s):

EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006		
Caractéristiques principales	Section	Performance
Conditions nominales d'activation/Sensibilité, temps de réponse et performances dans des conditions d'incendie		
Réaction en cas d'incendie à progression lente	4.8	Respecté
Reproductibilité	5.2	Respecté
Dépendance directionnelle	5.3	Respecté
Dispersion courante	5.4	Respecté
Circulation d'air	5.6	Respecté
Eblouissement	5.7	Respecté
Sensibilité à l'incendie	5.18	Respecté
Fiabilité de fonctionnement		
Indication d'alarme individuelle	4.2	Respecté
Raccordement de dispositifs auxiliaires	4.3	NPD
Surveillance des détecteurs amovibles	4.4	Respecté
Equilibrages du fabricant	4.5	Respecté
Réglage du comportement de réponse sur place	4.6	Respecté
Protection contre l'intrusion de corps étrangers	4.7	Respecté

EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006		
Caractéristiques principales	Section	Performance
Marquage	4.9	Respecté
Documentation technique	4.10	Respecté
Exigences supplémentaires pour les détecteurs pilotés par logiciel	4.11	Respecté
Tolérance sur la tension d'alimentation		
Variations des paramètres d'alimentation	5.5	Respecté
Durabilité de la fiabilité de fonctionnement et du temps de réponse, résistance à la température		
Chaleur sèche (en fonctionnement)	5.8	Respecté
Froid (en fonctionnement)	5.9	Respecté
Durabilité de la fiabilité de fonctionnement, résistance aux vibrations		
Choc (en fonctionnement)	5.13	Respecté
Coup (en fonctionnement)	5.14	Respecté
Vibrations sinusoïdales (en fonctionnement)	5.15	Respecté
Vibrations sinusoïdales (en endurance)	5.16	Respecté
Durabilité de la fiabilité de fonctionnement, résistance à l'humidité		
Chaleur humide, constante (en fonctionnement)	5.10	Respecté
Chaleur humide, constante (en endurance)	5.11	Respecté
Durabilité de la fiabilité de fonctionnement, résistance à la corrosion		
Corrosion au dioxyde de soufre (SO ₂) (en endurance)	5.12	Respecté
Durabilité de la fiabilité de fonctionnement, stabilité électrique		
Compatibilité électromagnétique (CEM), essais d'immunité (en fonctionnement)	5.17	Respecté

EN 54-25:2008 + AC:2012		
Caractéristiques principales	Section	Performance
Performance dans des conditions d'incendie		
Généralités	4.1	Respecté
Intégrité du signal d'alarme	4.2.2	Respecté
Généralités	5.2	Respecté
Contrôle de la dispersion courante	8.3.7	Respecté
Temps de réponse (en cas d'alarme)		
Contrôle de l'intégrité du signal d'alarme	8.2.3	Respecté
Contrôle du parasitage réciproque entre des installations d'un même fabricant	8.2.6	Respecté
Fiabilité de fonctionnement		
Immunité contre l'atténuation	4.2.1	Respecté
Identification du composant HF raccordé	4.2.3	Respecté
Caractéristiques de performance du récepteur	4.2.4	Respecté
Immunité contre les interférences	4.2.5	Respecté
Perte de communication	4.2.6	Respecté
Antenne	4.2.7	Respecté
Dispositif d'alimentation en énergie	5.3	Respecté
Exigences sur l'analyse environnementale	5.4	Respecté
Documentation	6	Respecté
Marquage	7	Respecté
Contrôle de l'immunité contre l'atténuation	8.2.2	Respecté
Contrôle sur l'identification des composants HF raccordés	8.2.4	Respecté
Contrôle des caractéristiques de performance du récepteur	8.2.5	Respecté
Contrôle de la compatibilité avec les autres utilisateurs de la bande de fréquence	8.2.7	Respecté

EN 54-25:2008 + AC:2012		
Caractéristiques principales	Section	Performance
Contrôle de la détection en cas de perte de communication sur une liaison	8.2.8	Respecté
Contrôle de l'antenne	8.2.9	Respecté
Généralités	8.3.1	Respecté
Plan de test pour le contrôle des composants	8.3.2	Respecté
Contrôle de la durée de vie des sources d'énergie autonomes	8.3.3	Respecté
Contrôle du message d'erreur pour l'état « source d'alimentation faible »	8.3.4	Respecté
Contrôle de l'inversion de polarité	8.3.5	Respecté
Contrôle de la reproductibilité	8.3.6	Respecté
Durabilité de la fiabilité de fonctionnement et du temps de réponse, résistance à la température		
Chaleur sèche (en fonctionnement)	8.3.9	Respecté
Chaleur sèche (en endurance)	8.3.10	Respecté
Froid (en fonctionnement)	8.3.11	Respecté
Durabilité de la fiabilité de fonctionnement, résistance aux vibrations		
Choc (en fonctionnement)	8.3.16	Respecté
Coup (en fonctionnement)	8.3.17	Respecté
Vibrations sinusoïdales (en fonctionnement)	8.3.18	Respecté
Vibrations sinusoïdales (en endurance)	8.3.19	Respecté
Durabilité de la fiabilité de fonctionnement, résistance à l'humidité de l'air		
Chaleur humide, cyclique (en fonctionnement)	8.3.12	NPD
Chaleur humide, constante (en fonctionnement)	8.3.13	Respecté
Chaleur humide, constante (en endurance)	8.3.14	Respecté
Durabilité de la fiabilité de fonctionnement, résistance à la corrosion		
Corrosion au SO ₂ (en endurance)	8.3.15	Respecté
Durabilité de la fiabilité de fonctionnement, stabilité électrique		
Compatibilité électromagnétique (CEM), essai d'immunité (en fonctionnement)	8.3.20	Respecté

Les performances du produit identifié ci-dessus sont conformes aux performances déclarées. Conformément au règlement (UE) no 305/2011, la présente déclaration des performances est établie sous la seule responsabilité du fabricant mentionné ci-dessus.

Signé pour le fabricant et en son nom par:

Zug, 2017-09-26
Siemens Switzerland Ltd

Johannes Mario Kahlert
Head of Fire Safety

Tommaso Tesone
Quality Manager Fire Safety

Signatures voir première page

Dichiarazione di prestazione N. 0786-CPR-21077

La presente Dichiarazione di prestazione è stata emessa sulla base del Regolamento (UE) N. 305/2011 che fissa condizioni armonizzate per la commercializzazione dei prodotti da costruzione, al di fuori delle quali non ha nessun'altro valore. In particolare, non contiene nessuna dichiarazione in merito a caratteristiche, durata, altre possibilità d'impiego o impegni in materia di garanzia e responsabilità che devono invece essere concordati caso per caso nell'ambito di un contratto. Si devono osservare le avvertenze di sicurezza riportate nella rispettiva documentazione del prodotto. È possibile richiedere la versione di volta in volta più aggiornata della documentazione del prodotto come anche le dichiarazioni di prestazione e le dichiarazioni di conformità UE tramite il Customer Support Center al n. di telefono +49 89 9221-8000 oppure consultando il sito web <http://siemens.com/bt/download>.

Codice di identificazione unico del prodotto-tipo:

DOW1171 (DBW1171)

Rivelatore di fumo puntiforme con connessione via radio

Usi previsti:

Protezione antincendio

Sistemi di segnalazione incendio installati negli edifici e intorno ad essi.

Fabbricante:

Siemens Switzerland Ltd, Gubelstrasse 22, CH-6300 Zug

Sistemi di VVCP:

Sistema 1

Norma armonizzata:

EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | EN 54-25:2008 + AC:2012

Organismi notificati:

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Prestazioni dichiarate:

EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006		
Caratteristiche principali	Paragrafo	Prestazione
Condizioni di risposta nominali / sensibilità, ritardo di risposta (tempo di risposta) ed efficienza in caso di incendio		
Risposta in caso di incendi che si sviluppano lentamente	4.8	Superata
Ripetibilità	5.2	Superata
Anisotropia	5.3	Superata
Dispersione degli esemplari	5.4	Superata
Circolazione dell'aria	5.6	Superata
Abbagliamento	5.7	Superata
Sensibilità al fuoco	5.18	Superata
Affidabilità di funzionamento		
Indicatore di allarme individuale	4.2	Superata
Collegamento di dispositivi ausiliari	4.3	NPD
Monitoraggio di rivelatori amovibili	4.4	Superata
Regolazioni del costruttore	4.5	Superata
Impostazione del comportamento di risposta in loco	4.6	Superata

EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006		
Caratteristiche principali	Paragrafo	Prestazione
Protezione contro la penetrazione di corpi estranei	4.7	Superata
Identificazione	4.9	Superata
Documentazione tecnica	4.10	Superata
Requisiti supplementari dei rivelatori controllati da software	4.11	Superata
Tolleranza della tensione di alimentazione		
Oscillazioni dei parametri di alimentazione	5.5	Superata
Durata dell'affidabilità di funzionamento, resistenza al calore		
Caldo secco (durante il funzionamento)	5.8	Superata
Freddo (durante il funzionamento)	5.9	Superata
Durata dell'affidabilità di funzionamento, resistenza alle vibrazioni		
Urti (durante il funzionamento)	5.13	Superata
Colpi (durante il funzionamento)	5.14	Superata
Oscillazione sinusoidale (durante il funzionamento)	5.15	Superata
Oscillazione sinusoidale (prova di durata)	5.16	Superata
Durata dell'affidabilità di funzionamento, resistenza all'umidità		
Caldo umido, costante (durante il funzionamento)	5.10	Superata
Caldo umido, costante (prova di durata)	5.11	Superata
Durata dell'affidabilità di funzionamento, resistenza alla corrosione		
Corrosione da biossido di zolfo (SO ₂) (prova di durata)	5.12	Superata
Durata dell'affidabilità di funzionamento, stabilità elettrica		
Compatibilità elettromagnetica (EMC), prove di immunità (durante il funzionamento)	5.17	Superata

EN 54-25:2008 + AC:2012		
Caratteristiche principali	Paragrafo	Prestazione
Efficienza in caso di incendio		
Aspetti generali	4.1	Superata
Integrità del segnale di allarme	4.2.2	Superata
Aspetti generali	5.2	Superata
Test di dispersione degli esemplari	8.3.7	Superata
Ritardo di risposta (tempo di risposta in caso di allarme)		
Test di integrità del segnale di allarme	8.2.3	Superata
Test delle interferenze tra impianti dello stesso costruttore	8.2.6	Superata
Affidabilità di funzionamento		
Immunità all'attenuazione di propagazione	4.2.1	Superata
Identificazione del componente collegato in HF	4.2.3	Superata
Caratteristiche prestazionali del ricevitore	4.2.4	Superata
Immunità alle interferenze	4.2.5	Superata
Perdita della comunicazione	4.2.6	Superata
Antenna	4.2.7	Superata
Alimentatore di energia	5.3	Superata
Requisiti del test ambientale	5.4	Superata
Documentazione	6	Superata
Identificazione	7	Superata
Test di immunità all'attenuazione di propagazione	8.2.2	Superata
Test per l'identificazione del componente collegato in HF	8.2.4	Superata
Test delle caratteristiche prestazionali del ricevitore	8.2.5	Superata
Test di compatibilità con gli altri utenti della banda di frequenza	8.2.7	Superata
Test per individuare la perdita della comunicazione su un dato collegamento	8.2.8	Superata

EN 54-25:2008 + AC:2012		
Caratteristiche principali	Paragrafo	Prestazione
Test dell'antenna	8.2.9	Superata
Aspetti generali	8.3.1	Superata
Piano di test per la verifica dei componenti	8.3.2	Superata
Verifica della durata di vita della(e) fonte(i) autonoma(e) di energia	8.3.3	Superata
Test di segnalazione di malfunzionamento nello stato «alimentazione elettrica bassa»	8.3.4	Superata
Test di inversione di polarità	8.3.5	Superata
Test di ripetibilità	8.3.6	Superata
Durata dell'affidabilità di funzionamento, resistenza al calore		
Caldo secco (durante il funzionamento)	8.3.9	Superata
Caldo secco (prova di durata)	8.3.10	Superata
Freddo (durante il funzionamento)	8.3.11	Superata
Durata dell'affidabilità di funzionamento, resistenza alle vibrazioni		
Urti (durante il funzionamento)	8.3.16	Superata
Colpi (durante il funzionamento)	8.3.17	Superata
Oscillazione sinusoidale (durante il funzionamento)	8.3.18	Superata
Oscillazione sinusoidale (prova di durata)	8.3.19	Superata
Durata dell'affidabilità di funzionamento, resistenza all'umidità dell'aria		
Caldo umido, ciclico (durante il funzionamento)	8.3.12	NPD
Caldo umido, costante (durante il funzionamento)	8.3.13	Superata
Caldo umido, costante (prova di durata)	8.3.14	Superata
Durata dell'affidabilità di funzionamento, resistenza alla corrosione		
Corrosione da SO ₂ (prova di durata)	8.3.15	Superata
Durata dell'affidabilità di funzionamento, stabilità elettrica		
Compatibilità elettromagnetica (EMC), prova di immunità (durante il funzionamento)	8.3.20	Superata

La prestazione del prodotto sopra identificato è conforme all'insieme delle prestazioni dichiarate. La presente dichiarazione di responsabilità viene emessa, in conformità al regolamento (UE) n. 305/2011, sotto la sola responsabilità del fabbricante sopra identificato.

Firmato a nome e per conto del fabbricante da:

Zug, 2017-09-26

Siemens Switzerland Ltd

Johannes Mario Kahlert

Head of Fire Safety

Firme sulla prima pagina

Tommaso Tesone

Quality Manager Fire Safety

Declaración de prestaciones n.º 0786-CPR-21077

La presente declaración de prestaciones se emitió en virtud del Reglamento (UE) n.º 305/2011 por el que se establecen condiciones armonizadas para la comercialización de productos de construcción, y no tiene relevancia más allá de esto. En particular, no contiene explicaciones relativas a las características, la durabilidad, otras posibilidades de uso o garantías y compromisos de responsabilidad; estos aspectos se acuerdan para cada caso concreto en el momento de la celebración del contrato. Deben respetarse las normas de seguridad de la correspondiente documentación del producto. La respectiva versión vigente de la documentación del producto, así como de las declaraciones de prestaciones y las declaraciones de conformidad con las normas de la Unión Europea, pueden obtenerse a través del centro de atención al cliente y el número de teléfono +49 89 9221-8000 o en <http://siemens.com/bt/download>

Código de identificación única del producto tipo:

DOW1171 (DBW1171)

Detector de humos puntual con conexión por radio

Usos previstos:

Protección contra incendios

Sistemas de detección y alarma de incendios instalados en edificios y alrededor de estos.

Fabricante:

Siemens Switzerland Ltd, Gubelstrasse 22, CH-6300 Zug

Sistemas de evaluación y verificación de la constancia de las prestaciones (EVCP):

Sistema 1

Norma armonizada:

EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | EN 54-25:2008 + AC:2012

Organismos notificados:

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Prestaciones declaradas:

EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006		
Características esenciales	Apartado	Prestaciones
Condiciones nominales de activación / sensibilidad, retardo de respuesta (tiempo de respuesta) y rendimiento en caso de incendio		
Respuesta en incendios de desarrollo lento	4.8	Aprobado
Repetibilidad	5.2	Aprobado
Dependencia direccional	5.3	Aprobado
Reproducibilidad	5.4	Aprobado
Movimiento del aire	5.6	Aprobado
Deslumbramiento	5.7	Aprobado
Sensibilidad al fuego	5.18	Aprobado
Fiabilidad operativa		
Indicación de alarma individual	4.2	Aprobado
Conexión de dispositivos auxiliares	4.3	NPD
Vigilancia de detectores desmontables	4.4	Aprobado
Ajustes de fábrica	4.5	Aprobado

EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006		
Características esenciales	Apartado	Prestaciones
Ajuste <i>in situ</i> del comportamiento de respuesta del detector	4.6	Aprobado
Protección contra la entrada de cuerpos extraños	4.7	Aprobado
Marcado	4.9	Aprobado
Información técnica	4.10	Aprobado
Requisitos adicionales para los detectores controlados por <i>software</i>	4.11	Aprobado
Tolerancia de la tensión de alimentación		
Variación de los parámetros e la fuente de alimentación	5.5	Aprobado
Durabilidad de la fiabilidad operativa, resistencia a la temperatura		
Calor seco (ensayo funcional)	5.8	Aprobado
Frío (ensayo funcional)	5.9	Aprobado
Durabilidad de la fiabilidad operativa, resistencia a la vibración		
Choque (ensayo funcional)	5.13	Aprobado
Impacto (ensayo funcional)	5.14	Aprobado
Vibración, sinusoidal (ensayo funcional)	5.15	Aprobado
Vibración, sinusoidal (ensayo de resistencia)	5.16	Aprobado
Durabilidad de la fiabilidad operativa, resistencia a la humedad		
Calor húmedo, estado estacionario (ensayo funcional)	5.10	Aprobado
Calor húmedo, estado estacionario (ensayo de resistencia)	5.11	Aprobado
Durabilidad de la fiabilidad operativa, resistencia a la corrosión		
Corrosión por dióxido de azufre (SO ₂) (ensayo de resistencia)	5.12	Aprobado
Durabilidad de la fiabilidad operativa, estabilidad eléctrica		
Compatibilidad electromagnética (CEM), ensayos de inmunidad (ensayo funcional)	5.17	Aprobado
EN 54-25:2008 + AC:2012		
Características esenciales	Apartado	Prestaciones
Rendimiento en caso de incendio		
Generalidades	4.1	Aprobado
Integridad de la señal de alarma	4.2.2	Aprobado
Generalidades	5.2	Aprobado
Ensayo de la reproducibilidad	8.3.7	Aprobado
Retardo de respuesta (tiempo de respuesta en caso de alarma)		
Ensayo de la integridad de la señal de alarma	8.2.3	Aprobado
Ensayo de la interferencia mutua entre sistemas del mismo fabricante	8.2.6	Aprobado
Fiabilidad operativa		
Inmunidad contra la atenuación de la propagación	4.2.1	Aprobado
Identificación del componente conectado a la alta frecuencia	4.2.3	Aprobado
Características de rendimiento del receptor	4.2.4	Aprobado
Inmunidad contra interferencias	4.2.5	Aprobado
Pérdida de la comunicación	4.2.6	Aprobado
Antena	4.2.7	Aprobado
Instalación de suministro de energía	5.3	Aprobado
Requisitos para la evaluación medioambiental	5.4	Aprobado
Documentación	6	Aprobado
Marcado	7	Aprobado
Ensayo de la inmunidad contra la atenuación de la propagación	8.2.2	Aprobado

EN 54-25:2008 + AC:2012		
Características esenciales	Apartado	Prestaciones
Ensayo de la identificación de los componentes conectados a la alta frecuencia	8.2.4	Aprobado
Ensayo de las características de rendimiento del receptor	8.2.5	Aprobado
Ensayo de la compatibilidad con otros usuarios de la banda de frecuencia	8.2.7	Aprobado
Ensayo de la detección de la pérdida de la comunicación en una conexión	8.2.8	Aprobado
Ensayo de la antena	8.2.9	Aprobado
Generalidades	8.3.1	Aprobado
Plan de ensayo para el ensayo de los componentes	8.3.2	Aprobado
Ensayo de la durabilidad de las fuentes de energía autónomas	8.3.3	Aprobado
Ensayo del aviso de fallo para el estado „suministro energético débil“	8.3.4	Aprobado
Ensayo de la inversión de polaridad	8.3.5	Aprobado
Ensayo de la repetibilidad	8.3.6	Aprobado
Durabilidad de la fiabilidad operativa, resistencia a la temperatura		
Calor seco (ensayo funcional)	8.3.9	Aprobado
Calor seco (ensayo de resistencia)	8.3.10	Aprobado
Frío (ensayo funcional)	8.3.11	Aprobado
Durabilidad de la fiabilidad operativa, resistencia a la vibración		
Choque (ensayo funcional)	8.3.16	Aprobado
Impacto (ensayo funcional)	8.3.17	Aprobado
Vibración, sinusoidal (ensayo funcional)	8.3.18	Aprobado
Vibración, sinusoidal (ensayo de resistencia)	8.3.19	Aprobado
Durabilidad de la fiabilidad operativa, resistencia a la humedad del aire		
Calor húmedo, cíclico (ensayo funcional)	8.3.12	NPD
Calor húmedo, estado estacionario (ensayo funcional)	8.3.13	Aprobado
Calor húmedo, estado estacionario (ensayo de resistencia)	8.3.14	Aprobado
Durabilidad de la fiabilidad operativa, resistencia a la corrosión		
Corrosión por SO ₂ (ensayo de resistencia)	8.3.15	Aprobado
Durabilidad de la fiabilidad operativa, estabilidad eléctrica		
Compatibilidad electromagnética (CEM), ensayo de inmunidad (ensayo funcional)	8.3.20	Aprobado

Las prestaciones del producto identificado anteriormente son conformes con el conjunto de prestaciones declaradas. La presente declaración de prestaciones se emite, de conformidad con el Reglamento (UE) no 305/2011, bajo la sola responsabilidad del fabricante arriba identificado.

Firmado por y en nombre del fabricante por:

Zug, 2017-09-26
Siemens Switzerland Ltd

Johannes Mario Kahlert
Head of Fire Safety

Tommaso Tesone
Quality Manager Fire Safety

Firmas véase parte delantera

Декларация за експлоатационни показатели № 0786-CPR-21077

Настоящата декларация за експлоатационни показатели е издадена въз основа на Регламент (ЕС) № 305/2011 за определяне на хармонизирани условия за предлагането на пазара на строителни продукти и няма друго значение извън това. По-конкретно, тя не съдържа пояснения относно характеристики, експлоатационен срок, други възможности за употреба или договорености относно гаранция и отговорност; последните следва да се договарят за конкретния случай при сключване на договор. Трябва да се съблюдават указанията за безопасност, дадени в съответната/ите документация/и на продукта. Съответната последна версия на документацията/ите на продукта, както и декларациите за експлоатационни показатели и ЕС декларациите за съответствие могат да бъдат поръчани от Customer Support Center на телефон +49 89 9221-8000 или на интернет страница <http://siemens.com/bt/download>.

Уникален идентификационен код на типа продукт:

DOW1171 (DBW1171)

Топлинен пожароизвестител точков тип, използващ радиовръзка

Предвидена употреба/употреби:

Противопожарна защита

Пожароизвестителни системи, инсталирани в и около сгради.

Производител:

Siemens Switzerland Ltd, Gubelstrasse 22, CH-6300 Zug

Система/системи за оценяване и проверка на постоянството на експлоатационните показатели:

Система 1

Хармонизиран стандарт:

EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | EN 54-25:2008 + AC:2012

Нотифициран орган/органи:

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Декларирани експлоатационни показатели:

EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006		
Съществени характеристики	Раздел	Експлоатационни показатели
Номинални условия на реагиране / Чувствителност, забавяне на реагирането (време за реагиране) и функционалност при пожар		
Реагиране при бавно развиващи се пожари	4.8	Издържан
Възпроизводимост	5.2	Издържан
Зависимост от посоката	5.3	Издържан
Допуски от номиналната стойност при отделни компоненти	5.4	Издържан
Въздушни течения	5.6	Издържан
Заслепяване	5.7	Издържан
Чувствителност към огън	5.18	Издържан
Експлоатационна надеждност		
Индивидуална индикация за тревога	4.2	Издържан
Свързване на спомагателни приспособления	4.3	NPD
Контрол на свалящи се пожарогасители	4.4	Издържан

EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006		
Съществени характеристики	Раздел	Експлоатационни показатели
Настройки от производителя	4.5	Издържан
Настройка на поведението на реагиране на място	4.6	Издържан
Защита срещу попадане на чужди тела	4.7	Издържан
Маркировка	4.9	Издържан
Техническа документация	4.10	Издържан
Допълнителни изисквания към пожароизвестители с програмно управление	4.11	Издържан
Допуски при захранващото напрежение		
Промени в параметрите на захранването	5.5	Издържан
Дълготрайност на експлоатационната надеждност, температурна устойчивост		
Суша топлина (в работно състояние)	5.8	Издържан
Студ (в работно състояние)	5.9	Издържан
Дълготрайност на експлоатационната надеждност, устойчивост на вибрации		
Удар (в работно състояние)	5.13	Издържан
Пряк удар (в работно състояние)	5.14	Издържан
Вибрации, синусоидални (в работно състояние)	5.15	Издържан
Вибрации, синусоидални (изпитване на устойчивост)	5.16	Издържан
Дълготрайност на експлоатационната надеждност, устойчивост на влага		
Влажна топлина, установен режим (в работно състояние)	5.10	Издържан
Влажна топлина, установен режим (изпитване на устойчивост)	5.11	Издържан
Дълготрайност на експлоатационната надеждност, устойчивост на корозия		
Корозия от серен диоксид (SO ₂) (изпитване на устойчивост)	5.12	Издържан
Дълготрайност на експлоатационната надеждност, електрическа устойчивост		
Електромагнитна съвместимост (EMC), изпитване на устойчивост на смущения (в работно състояние)	5.17	Издържан
EN 54-25:2008 + AC:2012		
Съществени характеристики	Раздел	Експлоатационни показатели
Функционалност при пожар		
Общи положения	4.1	Издържан
Цялост на сигнала за тревога	4.2.2	Издържан
Общи положения	5.2	Издържан
Изпитване на допуските от номиналната стойност при отделни компоненти	8.3.7	Издържан
Забавяне на реагирането (време за реагиране при тревога)		
Изпитване на целостта на сигнала за тревога	8.2.3	Издържан
Изпитване на взаимодействието при смущение между системи на един и същ производител	8.2.6	Издържан
Експлоатационна надеждност		
Висока устойчивост срещу заглушаване на участък от линията	4.2.1	Издържан
Идентификация на компонента с радиочестотна връзка	4.2.3	Издържан
Експлоатационни характеристики на приемника	4.2.4	Издържан
Висока устойчивост на смущения	4.2.5	Издържан
Загуба на комуникация	4.2.6	Издържан
Антенa	4.2.7	Издържан
Енергозахранващо устройство	5.3	Издържан

EN 54-25:2008 + AC:2012		
Съществени характеристики	Раздел	Експлоатационни показатели
Изисквания към оценката на въздействието върху околната среда	5.4	Издържан
Документация	6	Издържан
Маркировка	7	Издържан
Изпитване на високата устойчивост срещу заглушаване на участък от линията	8.2.2	Издържан
Изпитване на идентификацията на компонента с радиочестотна връзка	8.2.4	Издържан
Изпитване на експлоатационните характеристики на приемника	8.2.5	Издържан
Изпитване на съвместимостта с други потребители на честотния диапазон	8.2.7	Издържан
Изпитване за разпознаване при загуба на комуникация в някоя от връзките	8.2.8	Издържан
Изпитване на антената	8.2.9	Издържан
Общи положения	8.3.1	Издържан
График за изпитване на компонентите	8.3.2	Издържан
Проверка на експлоатационния срок на автономния/ите източник/ци на енергия	8.3.3	Издържан
Изпитване за известяването за повреда при състоянието „слабо енергозахранване“	8.3.4	Издържан
Изпитване на изменението на полярността	8.3.5	Издържан
Изпитване на възпроизводимостта	8.3.6	Издържан
Дълготрайност на експлоатационната надеждност, температурна устойчивост		
Суша топлина (в работно състояние)	8.3.9	Издържан
Суша топлина (изпитване на устойчивост)	8.3.10	Издържан
Студ (в работно състояние)	8.3.11	Издържан
Дълготрайност на експлоатационната надеждност, устойчивост на вибрации		
Удар (в работно състояние)	8.3.16	Издържан
Пряк удар (в работно състояние)	8.3.17	Издържан
Вибрации, синусоидални (в работно състояние)	8.3.18	Издържан
Вибрации, синусоидални (изпитване на устойчивост)	8.3.19	Издържан
Дълготрайност на експлоатационната надеждност, устойчивост на влажност на въздуха		
Влажна топлина, цикличен режим (в работно състояние)	8.3.12	NPD
Влажна топлина, установен режим (в работно състояние)	8.3.13	Издържан
Влажна топлина, установен режим (изпитване на устойчивост)	8.3.14	Издържан
Дълготрайност на експлоатационната надеждност, устойчивост на корозия		
Корозия от SO ₂ (изпитване на устойчивост)	8.3.15	Издържан
Дълготрайност на експлоатационната надеждност, електрическа устойчивост		
Електромагнитна съвместимост (EMC), изпитване на устойчивост на смущения (в работно състояние)	8.3.20	Издържан

Експлоатационните показатели на продукта, посочени по-горе, са в съответствие с декларираните експлоатационни показатели. Настоящата декларация за експлоатационни показатели се издава в съответствие с Регламент (ЕС) № 305/2011, като отговорността за нея се носи изцяло от посочения по-горе производител.

Подписано за и от името на производителя от:

Zug, 2017-09-26

Siemens Switzerland Ltd

Johannes Mario Kahlert

Head of Fire Safety

Tommaso Tesone

Quality Manager Fire Safety

Подписи - вж. предната страница

Prohlášení o vlastnostech č. 0786-CPR-21077

Toto prohlášení o vlastnostech bylo vydáno na základě nařízení (EU) č. 305/2011, kterým se stanoví harmonizované podmínky pro uvádění stavebních výrobků na trh a nemá nad tento rámec žádný další význam. Prohlášení především neobsahuje vysvětlení týkající se jakosti, trvanlivosti, jiných možností použití nebo záručních závazků; ty se musí dojednat při uzavření smlouvy v závislosti na daném případě. Zohlednit se musí bezpečnostní pokyny příslušné produktové dokumentace. Aktuálně platnou verzí produktové dokumentace, jakož i prohlášení o vlastnostech a prohlášení o shodě EU je možné získat od centra zákaznické podpory (Customer Support Center) a pod telefonním číslem +49 89 9221-8000 nebo přes stránku <http://siemens.com/bt/download>.

Jedinečný identifikační kód typu výrobku:

DOW1171 (DBW1171)

Bodový hlásič kouře využívající rádiový spoj

Zamýšlené/zamýšlená použití:

Elektrická požární signalizace

Systémy požární signalizace instalované v budovách a v okolí budov.

Výrobce:

Siemens Switzerland Ltd, Gubelstrasse 22, CH-6300 Zug

Systém/systémy POSV:

Systém 1

Harmonizovaná norma:

EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | EN 54-25:2008 + AC:2012

Oznámený subjekt/oznámené subjekty:

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Deklarovaná vlastnost/Deklarované vlastnosti:

EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006		
Základní vlastnosti	Oddíl	Výkon
Jmenovité podmínky reakce / citlivost, prodleva reakce (doba reakce) a účinnost při požáru		
Reakce při pomalu se rozvíjejících požárech	4.8	Vyhovuje
Opakovatelnost	5.2	Vyhovuje
Závislost na směru	5.3	Vyhovuje
Výrobní tolerance	5.4	Vyhovuje
Pohyb vzduchu	5.6	Vyhovuje
Oslnění	5.7	Vyhovuje
Citlivost na požár	5.18	Vyhovuje
Provozní spolehlivost		
Individuální indikace poplachu	4.2	Vyhovuje
Připojení pomocných zařízení	4.3	NPD
Kontrola snímatelných hlásičů	4.4	Vyhovuje
Srovnání výrobců	4.5	Vyhovuje
Nastavení chování reakce na místě	4.6	Vyhovuje
Ochrana proti vniknutí cizích těles	4.7	Vyhovuje
Označení	4.9	Vyhovuje

EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006		
Základní vlastnosti	Oddíl	Výkon
Technická dokumentace	4.10	Vyhovuje
Dodatečné požadavky na softwarem řízené hlásiče	4.11	Vyhovuje
Tolerance napájecího napětí		
Výkyvy parametrů napájení	5.5	Vyhovuje
Stálost provozní spolehlivosti, teplotní odolnost		
Suché teplo (v provozu)	5.8	Vyhovuje
Chlad (v provozu)	5.9	Vyhovuje
Stálost provozní spolehlivosti, odolnost proti vibracím		
Ráz (v provozu)	5.13	Vyhovuje
Náraz (v provozu)	5.14	Vyhovuje
Vibrace, sinusové (v provozu)	5.15	Vyhovuje
Vibrace, sinusové (dlouhodobá zkouška)	5.16	Vyhovuje
Stálost provozní spolehlivosti, odolnost proti vlhkosti		
Vlhké teplo, konstantní (v provozu)	5.10	Vyhovuje
Vlhké teplo, konstantní (dlouhodobá zkouška)	5.11	Vyhovuje
Stálost provozní spolehlivosti, odolnost proti korozi		
Koroze oxidem siřičitým SO ₂ (dlouhodobá zkouška)	5.12	Vyhovuje
Stálost provozní spolehlivosti, elektrická stabilita		
Elektromagnetická kompatibilita (EMV), zkoušky odolnosti proti rušení (v provozu)	5.17	Vyhovuje
EN 54-25:2008 + AC:2012		
Základní vlastnosti	Oddíl	Výkon
Účinnost v případě požáru		
Všeobecně	4.1	Vyhovuje
Integrita poplašného signálu	4.2.2	Vyhovuje
Všeobecně	5.2	Vyhovuje
Zkouška výrobní tolerance	8.3.7	Vyhovuje
Prodleva reakce (reakční doba v případě poplachu)		
Zkouška integrity poplašného signálu	8.2.3	Vyhovuje
Zkouška vzájemného rušení mezi zařízeními stejného výrobce	8.2.6	Vyhovuje
Provozní spolehlivost		
Imunita vůči útlumu trasy	4.2.1	Vyhovuje
Identifikace vysokofrekvenčně připojené součásti	4.2.3	Vyhovuje
Výkonové vlastnosti přijemce	4.2.4	Vyhovuje
Imunita vůči rušivým vlivům	4.2.5	Vyhovuje
Ztráta komunikace	4.2.6	Vyhovuje
Anténa	4.2.7	Vyhovuje
Energetické napájecí zařízení	5.3	Vyhovuje
Požadavky na ekologickou zkoušku	5.4	Vyhovuje
Dokumentace	6	Vyhovuje
Označení	7	Vyhovuje
Zkouška imunity vůči útlumu trasy	8.2.2	Vyhovuje
Zkouška pro identifikaci vysokofrekvenčně připojených součástí	8.2.4	Vyhovuje
Zkouška výkonových vlastností přijemce	8.2.5	Vyhovuje
Zkouška kompatibility s jinými uživateli frekvenčního pásma	8.2.7	Vyhovuje
Zkouška pro identifikaci při ztrátě komunikace na spojení	8.2.8	Vyhovuje
Zkouška antény	8.2.9	Vyhovuje
Všeobecně	8.3.1	Vyhovuje
Plán zkoušek pro zkoušku součástí	8.3.2	Vyhovuje
Kontrola životnosti autonomních zdrojů energie	8.3.3	Vyhovuje

EN 54-25:2008 + AC:2012		
Základní vlastnosti	Oddíl	Výkon
Zkouška hlášení poruchy pro stav „slabé energetické zásobování“	8.3.4	Vyhovuje
Zkouška změny polarity	8.3.5	Vyhovuje
Zkouška opakovatelnosti	8.3.6	Vyhovuje
Stálost provozní spolehlivosti, teplotní odolnost		
Suché teplo (v provozu)	8.3.9	Vyhovuje
Suché teplo (dlouhodobá zkouška)	8.3.10	Vyhovuje
Chlad (v provozu)	8.3.11	Vyhovuje
Stálost provozní spolehlivosti, odolnost proti vibracím		
Ráz (v provozu)	8.3.16	Vyhovuje
Náraz (v provozu)	8.3.17	Vyhovuje
Vibrace, sinusové (v provozu)	8.3.18	Vyhovuje
Vibrace, sinusové (dlouhodobá zkouška)	8.3.19	Vyhovuje
Stálost provozní spolehlivosti, odolnost proti vlhkosti vzduchu		
Vlhké teplo, cyklické (v provozu)	8.3.12	NPD
Vlhké teplo, konstantní (v provozu)	8.3.13	Vyhovuje
Vlhké teplo, konstantní (dlouhodobá zkouška)	8.3.14	Vyhovuje
Stálost provozní spolehlivosti, odolnost proti korozi		
Koroze SO ₂ (dlouhodobá zkouška)	8.3.15	Vyhovuje
Stálost provozní spolehlivosti, elektrická stabilita		
Elektromagnetická kompatibilita (EMV), zkouška odolnosti proti rušení (v provozu)	8.3.20	Vyhovuje

Vlastnosti výše uvedeného výrobku jsou ve shodě se souborem deklarovaných vlastností. Toto prohlášení o vlastnostech se v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011 vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného výše.

Podepsáno za výrobce a jeho jménem:

Zug, 2017-09-26
Siemens Switzerland Ltd

Johannes Mario Kahlert
Head of Fire Safety

Tommaso Tesone
Quality Manager Fire Safety

Podpisy viz přední strana

Ydeevnedeklaration nr. 0786-CPR-21077

Denne ydeevnedeklaration er blevet udstedt på grundlag af forordning (EU) nr. 305/2011 om fastlæggelse af harmoniserede betingelser for markedsføring af byggevarer og har ingen yderligere betydning derudover. Den indeholder navnlig ikke nogen deklaration vedrørende beskaffenhed, holdbarhed, øvrige anvendelsesmuligheder eller garanti- og ansvarstilsagn; disse aftales særskilt ved indgåelse af den enkelte aftale. Sikkerhedsreglerne i den relevante produktokumentation skal overholdes. Den til enhver tid aktuelle version af produktokumentationen samt ydeevnedekclarationerne og EU-overensstemmelseserklæringerne kan fås hos Customer Support Center ved at ringe på +49 89 9221-8000 eller skrive til <http://siemens.com/bt/download>.

Varetypens unikke identifikationskode:

DOW1171 (DBW1171)

Punkt-detektor med trådløs forbindelse

Tilsluttet anvendelse:

Brandsikring

Brand-detektionssystemer, der installeres i bygninger og rundt om bygninger.

Fabrikant:

Siemens Switzerland Ltd, Gubelstrasse 22, CH-6300 Zug

System eller systemer til vurdering og kontrol af konstanten af ydeevnen:

System 1

Harmoniseret standard:

EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | EN 54-25:2008 + AC:2012

Notificeret organ/notificerede organer:

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Deklareret ydeevne/deklarerede ydeevner:

EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006		
Væsentlige egenskaber	Afsnit	Ydeevne
Nominelle responsbetingelser/følsomhed, responsforsinkelser (responstid) og ydeevne i tilfælde af brand		
Respons i tilfælde af langsomt udviklende brand	4.8	Bestået
Repeterbarhed	5.2	Bestået
Retningsafhængighed	5.3	Bestået
Eksemplarfordeling	5.4	Bestået
Luftbevægelse	5.6	Bestået
Blænding	5.7	Bestået
Brandfølsomhed	5.18	Bestået
Operationel pålidelighed		
Individuel alarmvisning	4.2	Bestået
Tilslutning af hjælpeanordninger	4.3	NPD
Overvågning af aftagelige detektorer	4.4	Bestået
Producentens reguleringer	4.5	Bestået
Indstilling af responsadfærd på installationsstedet	4.6	Bestået
Beskyttelse mod indtrængning af fremmedlegemer	4.7	Bestået
Betegnelse	4.9	Bestået

EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006		
Væsentlige egenskaber	Afsnit	Ydeevne
Teknisk dokumentation	4.10	Bestået
Yderligere krav til softwarestyrede detektorer	4.11	Bestået
Forsyningsspændingens tolerance		
Udsvingninger af forsyningsparametrene	5.5	Bestået
Den operationelle pålideligheds varighed, temperaturbestandighed		
Tør varme (under drift)	5.8	Bestået
Kulde (under drift)	5.9	Bestået
Den operationelle pålideligheds varighed, modstandsdygtighed over for vibrationer		
Stød (under drift)	5.13	Bestået
Slag (under drift)	5.14	Bestået
Vibrationer, sinusformede (under drift)	5.15	Bestået
Vibrationer, sinusformede (varighedsprøvning)	5.16	Bestået
Den operationelle pålideligheds varighed, modstandsdygtighed over for fugt		
Fugtig varme, konstant (under drift)	5.10	Bestået
Fugtig varme, konstant (varighedsprøvning)	5.11	Bestået
Den operationelle pålideligheds varighed, korrosionsbestandighed		
Svovldioxid (SO ₂)-korrosion (varighedsprøvning)	5.12	Bestået
Den operationelle pålideligheds varighed, elektrisk stabilitet		
Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC), prøvninger af immunitet mod interferens (under drift)	5.17	Bestået

EN 54-25:2008 + AC:2012		
Væsentlige egenskaber	Afsnit	Ydeevne
Ydeevne i tilfælde af brand		
Generelt	4.1	Bestået
Alarmsignalets integritet	4.2.2	Bestået
Generelt	5.2	Bestået
Prøvning af eksemplarfordelingen	8.3.7	Bestået
Responsforsinkelse (responstid ved alarm)		
Prøvning af alarmsignalets integritet	8.2.3	Bestået
Prøvning af gensidig interferens imellem anlæg fra den samme producent	8.2.6	Bestået
Operationel pålidelighed		
Immunitet mod strækingsdæmpning	4.2.1	Bestået
Identifikation af den HF-forbundne komponent	4.2.3	Bestået
Modtagerens ydelsesegenskaber	4.2.4	Bestået
Immunitet mod påvirkning af forstyrrelser	4.2.5	Bestået
Kommunikationstab	4.2.6	Bestået
Antenne	4.2.7	Bestået
Energiforsyningsanordning	5.3	Bestået
Krav til miljøprøvning	5.4	Bestået
Dokumentation	6	Bestået
Betegnelse	7	Bestået
Prøvning af immunitet mod strækingsdæmpning	8.2.2	Bestået
Prøvning til identificering af de HF-forbundne komponenter	8.2.4	Bestået
Prøvning af modtagerens ydelsesegenskaber	8.2.5	Bestået
Prøvning af kompatibilitet med andre forbrugere af frekvensbåndet	8.2.7	Bestået
Prøvning af registrering ved kommunikationstab på en forbindelse	8.2.8	Bestået

EN 54-25:2008 + AC:2012		
Væsentlige egenskaber	Afsnit	Ydeevne
Prøvning af antennen	8.2.9	Bestået
Generelt	8.3.1	Bestået
Prøvningsplan til prøvning af komponenterne	8.3.2	Bestået
Kontrol af den eller de uafhængige energikilders levetid	8.3.3	Bestået
Prøvning af fejlmelding for tilstanden "svag energiforsyning"	8.3.4	Bestået
Prøvning af polaritetsinversion	8.3.5	Bestået
Prøvning af repeterbarhed	8.3.6	Bestået
Den operationelle pålideligheds varighed, temperaturbestandighed		
Tør varme (under drift)	8.3.9	Bestået
Tør varme (varighedsprøvning)	8.3.10	Bestået
Kulde (under drift)	8.3.11	Bestået
Den operationelle pålideligheds varighed, modstandsdygtighed over for vibrationer		
Stød (under drift)	8.3.16	Bestået
Slag (under drift)	8.3.17	Bestået
Vibrationer, sinusformede (under drift)	8.3.18	Bestået
Vibrationer, sinusformede (varighedsprøvning)	8.3.19	Bestået
Den operationelle pålideligheds varighed, modstandsdygtighed over for luftfugtighed		
Fugtig varme, cyklisk (under drift)	8.3.12	NPD
Fugtig varme, konstant (under drift)	8.3.13	Bestået
Fugtig varme, konstant (varighedsprøvning)	8.3.14	Bestået
Den operationelle pålideligheds varighed, korrosionsbestandighed		
SO ₂ -korrosion (varighedsprøvning)	8.3.15	Bestået
Den operationelle pålideligheds varighed, elektrisk stabilitet		
Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC), prøvning af immunitet mod interferens (under drift)	8.3.20	Bestået

Ydeevnen for den vare, der er anført ovenfor, er i overensstemmelse med den deklarerede ydeevne. Denne ydeevnedeklaration er udarbejdet i overensstemmelse med forordning (EU) nr. 305/2011 på eneansvar af den fabrikant, der er anført ovenfor.

Underskrevet for fabrikanten og på dennes vegne af:

Zug, 2017-09-26
Siemens Switzerland Ltd

Johannes Mario Kahlert
Head of Fire Safety

Tommaso Tesone
Quality Manager Fire Safety

Underskrifter se forsiden

Δήλωση επιδόσεων Αριθ. 0786-CPR-21077

Η παρούσα δήλωση επιδόσεων καταρτίστηκε βάσει του κανονισμού (ΕΕ) αριθμ. 305/2011 για τον καθορισμό εναρμονισμένων όρων για την εμπορία δομικών προϊόντων και πέρα από αυτό δεν εξυπηρετεί κανέναν άλλον σκοπό. Συγκεκριμένα δεν περιλαμβάνει δηλώσεις χαρακτηριστικών, διάρκειας ζωής, λοιπές δυνατότητες χρήσης ή δηλώσεις εγγύησης και ευθύνης. Αυτά ενδεχομένως να συμφωνηθούν κατά τη σύναψη της σύμβασης. Θα πρέπει να ληφθούν υπόψη οι υποδείξεις ασφαλείας των αντίστοιχων φακέλων προϊόντων. Μπορείτε να λάβετε την πιο ενημερωμένη έκδοση του φακέλου προϊόντος, καθώς και τις δηλώσεις επιδόσεων και συμμόρφωσης ΕΕ από το Κέντρο Εξυπηρέτησης Πελατών στον τηλεφωνικό αριθμό +49 89 9221-8000 ή από τη διεύθυνση <http://siemens.com/bt/download>.

Μοναδικός κωδικός ταυτοποίησης του τύπου του προϊόντος:

DOW1171 (DBW1171)

Σημειακός ανιχνευτής καπνού με ασύρματη σύνδεση

Προβλεπόμενη(-ες) χρήση(-εις):

Μέτρα πυροπροστασίας

Συστήματα συναγερμού πυρκαγιάς, που είναι εγκατεστημένα μέσα και γύρω από κτίρια.

Κατασκευαστής:

Siemens Switzerland Ltd, Gubelstrasse 22, CH-6300 Zug

Σύστημα/συστήματα AVCP (αξιολόγηση και επαλήθευση της σταθερότητας της επίδοσης):

Σύστημα 1

Εναρμονισμένα πρότυπα:

EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | EN 54-25:2008 + AC:2012

Κοινοποιημένος(-οι) οργανισμός(-οι):

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Δηλωθείσα(-ες) επίδοση(-εις):

EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006		
Ουσιώδη χαρακτηριστικά	Ενότητα	Επίδοση
Ονομαστικές συνθήκες απόκρισης / ευαισθησία, καθυστέρηση απόκρισης (χρόνος απόκρισης) και αποτελεσματικότητα σε περίπτωση πυρκαγιάς		
Απόκριση σε πυρκαγιές που αναπτύσσονται αργά	4.8	Επιτυχία
Επαναληπτικότητα	5.2	Επιτυχία
Ανισοτροπία	5.3	Επιτυχία
Υποδειγματικό σύστημα ελέγχου	5.4	Επιτυχία
Κίνηση αερίων μαζών	5.6	Επιτυχία
Αντανάκλαση	5.7	Επιτυχία
Ευαισθησία στην πυρκαγιά	5.18	Επιτυχία
Αξιοπιστία λειτουργίας		
Ατομικές ενδείξεις συναγερμών	4.2	Επιτυχία
Σύνδεση βοηθητικών συστημάτων	4.3	NPD
Επιτήρηση αφαιρούμενων ανιχνευτών	4.4	Επιτυχία
Προσαρμογές του κατασκευαστή	4.5	Επιτυχία

EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006		
Ουσιώδη χαρακτηριστικά	Ενότητα	Επίδοση
Επί τόπου ρύθμιση της συμπεριφοράς απόκρισης	4.6	Επιτυχία
Προστασία στη διείσδυση ξένων σωμάτων	4.7	Επιτυχία
Χαρακτηρισμός	4.9	Επιτυχία
Τεχνική τεκμηρίωση	4.10	Επιτυχία
Πρόσθετες απαιτήσεις για ανιχνευτές που ελέγχονται μέσω λογισμικού	4.11	Επιτυχία
Ανοχή της τάσης τροφοδοσίας		
Διακυμάνσεις των παραμέτρων τροφοδοσίας	5.5	Επιτυχία
Διάρκεια της αξιοπιστίας λειτουργίας, αντοχή στις διακυμάνσεις της θερμοκρασίας		
Ξηρή θερμότητα (σε λειτουργία)	5.8	Επιτυχία
Ψύχος (σε λειτουργία)	5.9	Επιτυχία
Διάρκεια της αξιοπιστίας λειτουργίας, αντοχή στην ταλάντωση		
Ωθηση (σε λειτουργία)	5.13	Επιτυχία
Κρούση (σε λειτουργία)	5.14	Επιτυχία
Ταλάντωση, ημιτονοειδής (σε λειτουργία)	5.15	Επιτυχία
Ταλάντωση, ημιτονοειδής (δοκιμή αντοχής)	5.16	Επιτυχία
Διάρκεια της αξιοπιστίας λειτουργίας, αντοχή στην υγρασία		
Υγρή θερμότητα, σταθερά (σε λειτουργία)	5.10	Επιτυχία
Υγρή θερμότητα, σταθερά (δοκιμή αντοχής)	5.11	Επιτυχία
Διάρκεια της αξιοπιστίας λειτουργίας, αντοχή στη διάβρωση		
Διάβρωση από διοξείδιο του θείου (SO ₂) (δοκιμή αντοχής)	5.12	Επιτυχία
Διάρκεια της αξιοπιστίας λειτουργίας, ηλεκτρική σταθερότητα		
Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (ΗΜΣ), δοκιμή παρεμβολής (σε λειτουργία)	5.17	Επιτυχία

EN 54-25:2008 + AC:2012		
Ουσιώδη χαρακτηριστικά	Ενότητα	Επίδοση
Αποτελεσματικότητα σε περίπτωση πυρκαγιάς		
Γενικά	4.1	Επιτυχία
Ακεραιότητα του σήματος συναγερμού	4.2.2	Επιτυχία
Γενικά	5.2	Επιτυχία
Έλεγχος του υποδειγματικού συστήματος ελέγχου	8.3.7	Επιτυχία
Καυστήρηση απόκρισης (χρόνος απόκρισης σε περίπτωση συναγερμού)		
Έλεγχος της ακεραιότητας του σήματος συναγερμού	8.2.3	Επιτυχία
Έλεγχος της αμοιβαίας παρεμβολής μεταξύ συστημάτων του ίδιου κατασκευαστή	8.2.6	Επιτυχία
Αξιοπιστία λειτουργίας		
Ατρωσία έναντι εξασθένησης διαδρομής	4.2.1	Επιτυχία
Αναγνώριση του συνδεδεμένου με HF μέρους	4.2.3	Επιτυχία
Επιδόσεις του δέκτη	4.2.4	Επιτυχία
Ατρωσία έναντι παρεμβολών	4.2.5	Επιτυχία
Απώλεια επικοινωνίας	4.2.6	Επιτυχία
Κεραία	4.2.7	Επιτυχία
Διάταξη τροφοδοσίας ενέργειας	5.3	Επιτυχία
Απαιτήσεις εκτίμησης περιβαλλοντικών επιπτώσεων	5.4	Επιτυχία
Τεκμηρίωση	6	Επιτυχία
Χαρακτηρισμός	7	Επιτυχία
Έλεγχος της ατρωσίας έναντι εξασθένησης διαδρομής	8.2.2	Επιτυχία
Έλεγχος για την αναγνώριση των συνδεδεμένων με HF μερών	8.2.4	Επιτυχία

EN 54-25:2008 + AC:2012		
Ουσιώδη χαρακτηριστικά	Ενότητα	Επίδοση
Έλεγχος των επιδόσεων του δέκτη	8.2.5	Επιτυχία
Έλεγχος τη συμβατότητας με άλλους χρήστες της ζώνης συχνοτήτων	8.2.7	Επιτυχία
Έλεγχος για αναγνώριση σε περίπτωση απώλειας της επικοινωνίας με μια σύνδεση	8.2.8	Επιτυχία
Έλεγχος της κεραίας	8.2.9	Επιτυχία
Γενικά	8.3.1	Επιτυχία
Πρωτόκολλο για τον έλεγχο των μερών	8.3.2	Επιτυχία
Έλεγχος της διάρκειας ζωής των αυτόνομων πηγών ενέργειας	8.3.3	Επιτυχία
Έλεγχος του μηνύματος βλάβης για την κατάσταση "αδύναμη τροφοδοσίας ενέργειας"	8.3.4	Επιτυχία
Έλεγχος της αντιστροφής πολικότητας	8.3.5	Επιτυχία
Έλεγχος της επαναληψιμότητας	8.3.6	Επιτυχία
Διάρκεια της αξιοπιστίας λειτουργίας, αντοχή στις διακυμάνσεις της θερμοκρασίας		
Ξηρή θερμότητα (σε λειτουργία)	8.3.9	Επιτυχία
Ξηρή θερμότητα (δοκιμή αντοχής)	8.3.10	Επιτυχία
Ψύχος (σε λειτουργία)	8.3.11	Επιτυχία
Διάρκεια της αξιοπιστίας λειτουργίας, αντοχή στην ταλάντωση		
Ωθηση (σε λειτουργία)	8.3.16	Επιτυχία
Κρούση (σε λειτουργία)	8.3.17	Επιτυχία
Ταλάντωση, ημιτονοειδής (σε λειτουργία)	8.3.18	Επιτυχία
Ταλάντωση, ημιτονοειδής (δοκιμή αντοχής)	8.3.19	Επιτυχία
Διάρκεια της αξιοπιστίας λειτουργίας, αντοχή στην υγρασία αέρα		
Υγρή θερμότητα, κυκλικά (σε λειτουργία)	8.3.12	NPD
Υγρή θερμότητα, σταθερά (σε λειτουργία)	8.3.13	Επιτυχία
Υγρή θερμότητα, σταθερά (δοκιμή αντοχής)	8.3.14	Επιτυχία
Διάρκεια της αξιοπιστίας λειτουργίας, αντοχή στη διάβρωση		
Διάβρωση από SO ₂ (δοκιμή αντοχής)	8.3.15	Επιτυχία
Διάρκεια της αξιοπιστίας λειτουργίας, ηλεκτρική σταθερότητα		
Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (ΗΜΣ), δοκιμή παρεμβολής (σε λειτουργία)	8.3.20	Επιτυχία

Η επίδοση του προϊόντος που ταυτοποιείται ανωτέρω είναι σύμφωνη με τη (τις) δηλωθείσα(-ες) επίδοση(-εις). Η δήλωση αυτή των επιδόσεων συντάσσεται, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 305/2011, με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή που ταυτοποιείται ανωτέρω.

Υπογραφή για λογαριασμό και εξ ονόματος του κατασκευαστή από:

Zug, 2017-09-26

Siemens Switzerland Ltd

Johannes Mario Kahlert

Head of Fire Safety

Tommaso Tesone

Quality Manager Fire Safety

Υπογραφές βλ. εμπροσθόφυλλο

Toimivusdeklaratsioon nr 0786-CPR-21077

Käesolev toimivusdeklaratsioon anti välja määruse (EL) nr 305/2011 (millega sätestatakse ehitustoodete ühtlustatud turustustingimused) alusel ning selle tähendus on sellele vastavalt piiratud. Eelkõige ei sisaldu selles deklaratsioone laadi, säilivuse, muude rakendusvõimaluste või garantiisid ja vastutust käsitlevate lubaduste kohta; nendes tuleb leppida kokku lepingu sõlmimisel. Järgida tuleb asjaomase toote dokumentatsiooni ohutusjuhiseid. Toote dokumentatsiooni igakordse kehtiva redaktsiooni, ka toimivusdeklaratsioonid ja EL-i vastavusdeklaratsioonid võib saada klienditoekeskusest, mille telefoninumber on +49 89 9221-8000, või veebist <http://siemens.com/bt/download>.

Tootetüübi kordumatu identifitseerimiskood:

DOW1171 (DBW1171)

Raadioühendusega suitsu punktdetektor

Kavandatud kasutusala(d):

Tuleohutus

Tulekahju-signalisatsioonisüsteemid, mis rajatakse hoonetesse ja hoonete ümber.

Tootja:

Siemens Switzerland Ltd, Gubelstrasse 22, CH-6300 Zug

Toimivuse püsivuse hindamise ja kontrolli süsteem:

Süsteem 1

Ühtlustatud standard:

EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | EN 54-25:2008 + AC:2012

Teavitatud asutus(ed):

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Deklareeritud toimivus:

EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006		
Põhiomadused	Jagu	Toimivus
Nimireageerimistingimused / tundlikkus, reageerimisviivitus (reageerimisaeg) ja tõhusus tulekahju korral		
Reaktsioon aeglase kuluga tulekahjude korral	4.8	Läbitud
Korratavus	5.2	Läbitud
Sõltuvus suunast	5.3	Läbitud
Tolerantsid	5.4	Läbitud
Õhuliikumine	5.6	Läbitud
Pimestamine	5.7	Läbitud
Tuletundlikkus	5.18	Läbitud
Töökindlus		
Üksikud häirenäidikud	4.2	Läbitud
Lisaseadiste ühendamise	4.3	NPD
Eemaldatavate andurite jälgimine	4.4	Läbitud
Tootja võrdlus	4.5	Läbitud
Reaktsiooni reguleerimine kohapeal	4.6	Läbitud
Kaitse võõrkehade sissetungimise eest	4.7	Läbitud

EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006		
Põhiomadused	Jagu	Toimivus
Märgistamine	4.9	Läbitud
Tehniline dokumentatsioon	4.10	Läbitud
Täiendavad nõuded tarkvara abil juhitavatele anduritele	4.11	Läbitud
Elektrivarustuse pingetolerants		
Elektrivarustuse parameetrite kõikumised	5.5	Läbitud
Töökindluse kestus, vastupidavus temperatuurimuutustele		
Kuiv soojus (käituse ajal)	5.8	Läbitud
Külm (käituse ajal)	5.9	Läbitud
Töökindluse kestus, vibratsioonikindlus		
Kokkupõrge (käituse ajal)	5.13	Läbitud
Löök (käituse ajal)	5.14	Läbitud
Sinusoidaalne vibratsioon (käituse ajal)	5.15	Läbitud
Sinusoidaalne vibratsioon (kestvuskatse)	5.16	Läbitud
Töökindluse kestus, niiskuskindlus		
Niiske soojus, konstantne (käituse ajal)	5.10	Läbitud
Niiske soojus, konstantne (kestvuskatse)	5.11	Läbitud
Töökindluse kestus, korrosioonikindlus		
Vääveldioksiidi (SO ₂) korrosioon (kestvuskatse)	5.12	Läbitud
Töökindluse kestus, elektriline stabiilsus		
Elektromagnetilise ühilduvus (EMV), häirekindluskatsed (käituse ajal)	5.17	Läbitud

EN 54-25:2008 + AC:2012		
Põhiomadused	Jagu	Toimivus
Toimivus tulekahju korral		
Üldnõuded	4.1	Läbitud
Häiresignaali terviklikkus	4.2.2	Läbitud
Üldnõuded	5.2	Läbitud
Tolerantside katsetamine	8.3.7	Läbitud
Reaktsiooniviivitus (reaktsiooniaeg häire korral)		
Häiresignaali terviklikkuse katsetamine	8.2.3	Läbitud
Katse, kas sama tootja seadmete vahel tekib vastastikkune häire	8.2.6	Läbitud
Töökindlus		
Immuunsus signaali sumbumise suhtes	4.2.1	Läbitud
HF-liiteseadme osa tuvastamine	4.2.3	Läbitud
Vastuvõtja toimimisomadused	4.2.4	Läbitud
Immuunsus häirivate mõjude suhtes	4.2.5	Läbitud
Teavevahetuse katkemine	4.2.6	Läbitud
Antenn	4.2.7	Läbitud
Energiavarustusseadis	5.3	Läbitud
Nõuded keskkonnamõju hindamisele	5.4	Läbitud
Dokumentatsioon	6	Läbitud
Märgistamine	7	Läbitud
Immuunsuskatse signaali sumbumise suhtes	8.2.2	Läbitud
Katse HF-liiteseadme osade tuvastamiseks	8.2.4	Läbitud
Vastuvõtja toimimisomaduste katsetamine	8.2.5	Läbitud
Teiste sagedusriba kasutajatega sobivuse katsetamine	8.2.7	Läbitud
Katse ühe ühenduse teavevahetuse katkemise tuvastamiseks	8.2.8	Läbitud
Antenni katsetamine	8.2.9	Läbitud
Üldnõuded	8.3.1	Läbitud
Osade katsetamine kava	8.3.2	Läbitud

EN 54-25:2008 + AC:2012		
Põhiomadused	Jagu	Toimivus
Iseseisva(te) energiaallika(te) kontrollimine	8.3.3	Läbitud
Häireteate katsetamine „nõrga energiavarustuse“ olukorras	8.3.4	Läbitud
Polaarsuse muutumise katsetamine	8.3.5	Läbitud
Korratavuse katsetamine	8.3.6	Läbitud
Töökindluse kestus, vastupidavus temperatuurimuutustele		
Kuiv soojus (käituse ajal)	8.3.9	Läbitud
Kuiv soojus (kestvuskatse)	8.3.10	Läbitud
Külm (käituse ajal)	8.3.11	Läbitud
Töökindluse kestus, vibratsioonikindlus		
Kokkupõrge (käituse ajal)	8.3.16	Läbitud
Löök (käituse ajal)	8.3.17	Läbitud
Sinusoidaalne vibratsioon (käituse ajal)	8.3.18	Läbitud
Sinusoidaalne vibratsioon (kestvuskatse)	8.3.19	Läbitud
Töökindluse kestus, vastupidavus õhuniiskusele		
Niiske soojus, tsükliline (käituse ajal)	8.3.12	NPD
Niiske soojus, konstantne (käituse ajal)	8.3.13	Läbitud
Niiske soojus, konstantne (kestvuskatse)	8.3.14	Läbitud
Töökindluse kestus, korrosioonikindlus		
SO ₂ -korrosioon (kestvuskatse)	8.3.15	Läbitud
Töökindluse kestus, elektriline stabiilsus		
Elektromagnetilise ühilduvus (EMV), häirekindluskatse (käituse ajal)	8.3.20	Läbitud

Eespool kirjeldatud toote toimivus vastab deklareeritud toimivusele. Käesolev toimivusdeklaratsioon on välja antud kooskõlas määrusega (EL) nr 305/2011 eespool nimetatud tootja ainuvastutusel.

Tootja poolt ja nimel allkirjastanud:

Zug, 2017-09-26
Siemens Switzerland Ltd

Johannes Mario Kahlert
Head of Fire Safety

Tommaso Tesone
Quality Manager Fire Safety

Vt allkirju esilehelt

Suoritustasoilmoitus N:o 0786-CPR-21077

Tämä suoritustasoilmoitus on annettu rakennustuotteiden kaupan pitämistä koskevien ehtojen yhdenmukaistamisesta annetun asetuksen (EU) N:o 305/2011 johdosta, eikä sillä sen lisäksi ole mitään muuta tarkoitusta. Erityisesti se ei sisällä mitään ilmoituksia ominaisuuksista, säilyvyysajasta, muista käyttömahdollisuuksista tai takuu- ja vastuusuostumuksista; ne täytyy tapauskohtaisesti määritellä sopimusta solmittaessa. Vastaavan tuotedokumentaation (-dokumentaatioiden) turvallisuusohjeita on noudatettava. Tuotedokumentaation (-dokumentaatioiden) päivitetyn version samoin kuin myös suoritustasoilmoitukset ja EU-vaatimustenmukaisuusvakuutukset voi tilata Customer Support Center -asiakaspalvelusta puhelimitse +49 89 9221-8000 tai verkkosivuston <http://siemens.com/bt/download> kautta.

Tuotetyypin yksilöllinen tunnistus:

DOW1171 (DBW1171)

Pistemäinen savuilmaisin radioyhteydellä

Aiotut käyttötarkoitukset (aiotut käyttötarkoitukset):

Palontorjunta

Rakennuksiin ja rakennusten ympärille asettavat paloilmoitinjärjestelmät.

Valmistaja:

Siemens Switzerland Ltd, Gubelstrasse 22, CH-6300 Zug

Suoritustason pysyvyyden arvioinnissa ja varmentamisessa käytetty järjestelmä/ käytetyt järjestelmät:

Järjestelmä 1

Yhdenmukaistettu standardi:

EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | EN 54-25:2008 + AC:2012

Ilmoitettu laitos/ilmoitetut laitokset:

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Ilmoitettu suoritustaso/ilmoitetut suoritustasot:

EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006		
Olelliset ominaisuudet	Kappale	Teho
Nimellisreagointivaatimukset/herkkyys, reagointiviive (reagointiaika) ja suorituskyky tulipalon sattuessa		
Reagointi hitaasti kehittyvissä tulipaloissa	4.8	Läpäisty
Toistettavuus	5.2	Läpäisty
Riippuvuus suunnasta	5.3	Läpäisty
Esimerkkihajonta	5.4	Läpäisty
Ilman liike	5.6	Läpäisty
Sekoittaminen	5.7	Läpäisty
Tulenarkuus	5.18	Läpäisty
Käytön luotettavuus		
Yksilöllinen hälytysnäyttö	4.2	Läpäisty
Apulaitteiden liitäntä	4.3	NPD
Irrotettavien ilmaisimien valvonta	4.4	Läpäisty
Valmistajavertailu	4.5	Läpäisty
Reagointikäyttötymisen säätö paikan päällä	4.6	Läpäisty

EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006		
Olennaiset ominaisuudet	Kappale	Teho
Suoja vieraiden esineiden sisäänpääsyä vastaan	4.7	Läpäisty
Merkintä	4.9	Läpäisty
Tekninen dokumentaatio	4.10	Läpäisty
Lisävaatimukset ohjelmisto-ohjautuville käsipaloilmoittimille	4.11	Läpäisty
Syöttöjännitteen toleranssi		
Syöttöparametrien heilahtelut	5.5	Läpäisty
Käytön luotettavuuden jatkuvuus, lämpötilojen kestävyys		
Kuiva lämpö (käytössä)	5.8	Läpäisty
Kylmyys (käytössä)	5.9	Läpäisty
Käytön luotettavuuden pysyvyys, värinöiden kestävyys		
Töytäisy (käytössä)	5.13	Läpäisty
Isku (käytössä)	5.14	Läpäisty
Heilahtelu, sinimuotoinen (käytössä)	5.15	Läpäisty
Heilahtelu, sinimuotoinen (kestotarkastus)	5.16	Läpäisty
Käytön luotettavuuden pysyvyys, kosteuden kestävyys		
Kosteaa lämpö, jatkuva (käytössä)	5.10	Läpäisty
Kosteaa lämpö, jatkuva (kestotarkastus)	5.11	Läpäisty
Käytön luotettavuuden pysyvyys, korroosion kestävyys		
Hiiidioksidi (SO ₂)-korroosio (kestotarkastus)	5.12	Läpäisty
Käytön luotettavuuden pysyvyys, sähköinen stabiilitetti		
Sähkömagneettinen yhteensopivuus (EMC), häiriönkestotarkastukset (käytössä)	5.17	Läpäisty

EN 54-25:2008 + AC:2012		
Olennaiset ominaisuudet	Kappale	Teho
Suoritusaste tulipalon sattuessa		
Yleistä	4.1	Läpäisty
Hälytyssignaalin integriteetti	4.2.2	Läpäisty
Yleistä	5.2	Läpäisty
Esimerkkihajonnan tarkastus	8.3.7	Läpäisty
Reagointikyky (reagointi hälytyksessä)		
Hälytyssignaalin integriteetin tarkastus	8.2.3	Läpäisty
Keskinäisen häiriön tarkastus saman valmistajan laitteistojen välillä	8.2.6	Läpäisty
Käytön luotettavuus		
Vastustuskyky etenemisvaimennuksia vastaan	4.2.1	Läpäisty
HF-liitetyn osan tunnistus	4.2.3	Läpäisty
Vastaanottimen teho-ominaisuudet	4.2.4	Läpäisty
Vastustuskyky häiriövaikutuksia vastaan	4.2.5	Läpäisty
Kommunikaatiohäviö	4.2.6	Läpäisty
Antenni	4.2.7	Läpäisty
Energiansyöttölaite	5.3	Läpäisty
Vaatimukset ympäristötarkastukselle	5.4	Läpäisty
Dokumentaatio	6	Läpäisty
Merkintä	7	Läpäisty
Vastustuskyvyn tarkastus etenemisvaimennuksiavastaan	8.2.2	Läpäisty
HF-liitettyjen osien tunnistuksen tarkastus	8.2.4	Läpäisty
Vastaanottimen teho-ominaisuuksien tarkastus	8.2.5	Läpäisty
Yhteensopivuuden tarkastus muiden taajuuskaistan käyttäjien kanssa	8.2.7	Läpäisty
Tunnistuksen tarkastus kommunikaatiohäviön sattuessa jossain yhteydessä	8.2.8	Läpäisty
Antennin tarkastus	8.2.9	Läpäisty

EN 54-25:2008 + AC:2012		
Olennaiset ominaisuudet	Kappale	Teho
Yleistä	8.3.1	Läpäisty
Tarkastuskaavio osien tarkastukseen	8.3.2	Läpäisty
Autonomisen energialähteen (-lähteiden) käyttöä tarkastus	8.3.3	Läpäisty
Häiriöilmoituksen tarkastus tilaa "heikko energiansyöttö" varten	8.3.4	Läpäisty
Napojen vaihtamisen tarkastus	8.3.5	Läpäisty
Toistettavuuden tarkastus	8.3.6	Läpäisty
Käytön luotettavuuden jatkuvuus, lämpötilojen kestävyys		
Kuiva lämpö (käytössä)	8.3.9	Läpäisty
Kuiva lämpö (kestotarkastus)	8.3.10	Läpäisty
Kylmyys (käytössä)	8.3.11	Läpäisty
Käytön luotettavuuden pysyvyys, värinöiden kestävyys		
Töytäisy (käytössä)	8.3.16	Läpäisty
Isku (käytössä)	8.3.17	Läpäisty
Heilahtelu, sinimuotoinen (käytössä)	8.3.18	Läpäisty
Heilahtelu, sinimuotoinen (kestotarkastus)	8.3.19	Läpäisty
Käytön luotettavuuden pysyvyys, ilman kosteuden kestävyys		
Kostea lämpö, ajoittainen (käytössä)	8.3.12	NPD
Kostea lämpö, jatkuva (käytössä)	8.3.13	Läpäisty
Kostea lämpö, jatkuva (kestotarkastus)	8.3.14	Läpäisty
Käytön luotettavuuden pysyvyys, korroosion kestävyys		
SO ₂ -korrosio (kestotarkastus)	8.3.15	Läpäisty
Käytön luotettavuuden pysyvyys, sähköinen stabiilitetti		
Sähkömagneettinen yhteensopivuus (EMC), häiriönkestotarkastus (käytössä)	8.3.20	Läpäisty

Edellä yksilöidyn tuotteen suoritusaso on ilmoitettujen suoritusasojen joukon mukainen. Tämä suoritusasoilmoitus on asetuksen (EU) N:o 305/2011 mukaisesti annettu edellä ilmoitetun valmistajan yksinomaisella vastuulla.

Valmistajan puolesta allekirjoittanut:

Zug, 2017-09-26
Siemens Switzerland Ltd

Johannes Mario Kahlert
Head of Fire Safety

Tommaso Tesone
Quality Manager Fire Safety

Allekirjoitukset, katso etusivu

Izjava o svojstvima br. 0786-CPR-21077

Ova Izjava o svojstvima izdana je na temelju Uredbe (EU) br. 305/2011 o utvrđivanju usklađenih uvjeta za stavljanje na tržište građevnih proizvoda i povrh toga nema daljnje značenje. Izjava osobito ne sadrži nikakve izjave o kakvoći, roku trajanja, ostalim mogućnostima primjene niti obećanja garancije i jamstva; isti se moraju ugovoriti pojedinačno prilikom sklapanja ugovora. Moraju se poštivati sigurnosne upute odgovarajuće/ih dokumentacije/a proizvoda. Najnovija verzija dokumentacije/a proizvoda, kao i izjave o svojstvima i EU izjave o sukladnosti mogu se zatražiti pozivom u Customer Support Center na broj telefona +49 89 9221-8000 ili preuzeti putem <http://siemens.com/bt/download>.

Jedinstvena identifikacijska oznaka vrste proizvoda:

DOW1171 (DBW1171)

Točkasti detektor dima koji upotrebljava radiovezu

Namjena/namjene:

Zaštita od požara

Sustavi za otkrivanje i dojavu požara koji se ugrađuju u zgradama i oko zgrada.

Proizvođač:

Siemens Switzerland Ltd, Gubelstrasse 22, CH-6300 Zug

Sustav/sustavi za ocjenu i provjeru stalnosti svojstava (AVCP):

Sustav 1

Usklađena norma:

EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | EN 54-25:2008 + AC:2012

Prijavljeno tijelo/prijavljena tijela:

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Objavljena svojstva:

EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006		
Bitne značajke	Odjeljak	Svojstvo
Nazivni uvjeti odaziva / osjetljivost, odgoda odaziva (vrijeme odaziva) i učinkovitost u slučaju požara		
Odaziv kod požara sa sporim razvojem	4.8	Ispunjava zahtjeve
Ponovljivost	5.2	Ispunjava zahtjeve
Ovisnost o smjeru	5.3	Ispunjava zahtjeve
Odstupanje karakterističnih vrijednosti kod primjeraka proizvoda istog tipa	5.4	Ispunjava zahtjeve
Strujanje zraka	5.6	Ispunjava zahtjeve
Zasljepljivanje	5.7	Ispunjava zahtjeve
Osjetljivost na požar	5.18	Ispunjava zahtjeve
Pouzdanost rada		
Pojedinačni alarmni signal	4.2	Ispunjava zahtjeve
Priključivanje dodatne opreme	4.3	NPD
Nadzor uklonjivih dojavnika	4.4	Ispunjava zahtjeve
Postavke proizvođača	4.5	Ispunjava zahtjeve
Podešavanje odaziva na lokaciji	4.6	Ispunjava zahtjeve
Zaštita od prodora stranih tijela	4.7	Ispunjava zahtjeve

EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006		
Bitne značajke	Odjeljak	Svojstvo
Označavanje	4.9	Ispunjava zahtjeve
Tehnička dokumentacija	4.10	Ispunjava zahtjeve
Dodatni zahtjevi za programski upravljane dojavnike	4.11	Ispunjava zahtjeve
Tolerancija napona napajanja		
Kolebanja parametara napajanja	5.5	Ispunjava zahtjeve
Trajnost pouzdanosti rada, otpornost na temperaturu		
Suha vrućina (u radu)	5.8	Ispunjava zahtjeve
Hladnoća (u radu)	5.9	Ispunjava zahtjeve
Trajnost pouzdanosti rada, otpornost na njihanje		
Udar (u radu)	5.13	Ispunjava zahtjeve
Udarac (u radu)	5.14	Ispunjava zahtjeve
Njihanje, sinusno (u radu)	5.15	Ispunjava zahtjeve
Njihanje, sinusno (ispitivanje izdržljivosti)	5.16	Ispunjava zahtjeve
Trajnost pouzdanosti rada, otpornost na vlagu		
Vlažna vrućina, stalno (u radu)	5.10	Ispunjava zahtjeve
Vlažna vrućina, stalno (ispitivanje izdržljivosti)	5.11	Ispunjava zahtjeve
Trajnost pouzdanosti rada, otpornost na koroziju		
Korozija zbog sumporovog dioksida (SO ₂) (ispitivanje izdržljivosti)	5.12	Ispunjava zahtjeve
Trajnost pouzdanosti rada, električna stabilnost		
Elektromagnetska kompatibilnost (EMC), ispitivanja otpornosti na smetnje (u radu)	5.17	Ispunjava zahtjeve

EN 54-25:2008 + AC:2012		
Bitne značajke	Odjeljak	Svojstvo
Učinkovitost u slučaju požara		
Općenito	4.1	Ispunjava zahtjeve
Integritet alarmnog signala	4.2.2	Ispunjava zahtjeve
Općenito	5.2	Ispunjava zahtjeve
Ispitivanje odstupanja karakterističnih vrijednosti kod primjeraka proizvoda istog tipa	8.3.7	Ispunjava zahtjeve
Odgoda odaziva (vrijeme odaziva u slučaju alarma)		
Ispitivanje integriteta alarmnog signala	8.2.3	Ispunjava zahtjeve
Ispitivanje međusobnih smetnji između sustava istog proizvođača	8.2.6	Ispunjava zahtjeve
Pouzdanost rada		
Otpornost na propagaciono slabljenje	4.2.1	Ispunjava zahtjeve
Identifikacija komponente povezane putem HF	4.2.3	Ispunjava zahtjeve
Svojstva učinkovitosti prijemnika	4.2.4	Ispunjava zahtjeve
Otpornost na smetnje	4.2.5	Ispunjava zahtjeve
Gubitak komunikacije	4.2.6	Ispunjava zahtjeve
Antena	4.2.7	Ispunjava zahtjeve
Naprava za napajanje energijom	5.3	Ispunjava zahtjeve
Zahtjevi za ispitivanje djelovanja na okoliš	5.4	Ispunjava zahtjeve
Dokumentacija	6	Ispunjava zahtjeve
Označavanje	7	Ispunjava zahtjeve
Ispitivanje otpornosti na propagaciono slabljenje	8.2.2	Ispunjava zahtjeve
Ispitivanje za identifikaciju komponenti povezanih putem HF	8.2.4	Ispunjava zahtjeve
Ispitivanje svojstava učinkovitosti prijemnika	8.2.5	Ispunjava zahtjeve
Ispitivanje kompatibilnosti s drugim korisnicima frekventijskog pojasa	8.2.7	Ispunjava zahtjeve
Ispitivanje prepoznavanja pri gubitku komunikacije na vezi	8.2.8	Ispunjava zahtjeve
Ispitivanje antene	8.2.9	Ispunjava zahtjeve
Općenito	8.3.1	Ispunjava zahtjeve

EN 54-25:2008 + AC:2012		
Bitne značajke	Odjeljak	Svojstvo
Plan ispitivanja komponenata	8.3.2	Ispunjava zahtjeve
Ispitivanje vijeka trajanja autonomnog/ih izvora energije	8.3.3	Ispunjava zahtjeve
Ispitivanje dojava smetnje za stanje „slabo napajanje energijom“	8.3.4	Ispunjava zahtjeve
Ispitivanje promjene polariteta	8.3.5	Ispunjava zahtjeve
Ispitivanje ponovljivosti	8.3.6	Ispunjava zahtjeve
Trajnost pouzdanosti rada, otpornost na temperaturu		
Suha vrućina (u radu)	8.3.9	Ispunjava zahtjeve
Suha vrućina (ispitivanje izdržljivosti)	8.3.10	Ispunjava zahtjeve
Hladnoća (u radu)	8.3.11	Ispunjava zahtjeve
Trajnost pouzdanosti rada, otpornost na njihanje		
Udar (u radu)	8.3.16	Ispunjava zahtjeve
Udarac (u radu)	8.3.17	Ispunjava zahtjeve
Njihanje, sinusno (u radu)	8.3.18	Ispunjava zahtjeve
Njihanje, sinusno (ispitivanje izdržljivosti)	8.3.19	Ispunjava zahtjeve
Trajnost pouzdanosti rada, otpornost na vlagu u zraku		
Vlažna vrućina, ciklično (u radu)	8.3.12	NPD
Vlažna vrućina, stalno (u radu)	8.3.13	Ispunjava zahtjeve
Vlažna vrućina, stalno (ispitivanje izdržljivosti)	8.3.14	Ispunjava zahtjeve
Trajnost pouzdanosti rada, otpornost na koroziju		
Korozija zbog SO ₂ (ispitivanje izdržljivosti)	8.3.15	Ispunjava zahtjeve
Trajnost pouzdanosti rada, električna stabilnost		
Elektromagnetska kompatibilnost (EMC), ispitivanje otpornosti na smetnje (u radu)	8.3.20	Ispunjava zahtjeve

Prije utvrđeno svojstvo proizvoda u skladu je s objavljenim svojstvima. Ova izjava o svojstvima izdaje se, u skladu s Uredbom (EU) br. 305/2011, pod isključivom odgovornošću prethodno utvrđenog proizvođača.

Za proizvođača i u njegovo ime potpisao:

Zug, 2017-09-26
Siemens Switzerland Ltd

Johannes Mario Kahlert
Head of Fire Safety

Tommaso Tesone
Quality Manager Fire Safety

Vidi potpise na prednjoj stranici

Teljesítménynyilatkozat: sz. 0786-CPR-21077

Ez a teljesítménynyilatkozat az építési termékek forgalmazására vonatkozó harmonizált feltételek megállapításáról szóló 305/2011/EU rendelet alapján készült, ezért egyéb rendelkezésekre nem terjed ki. Nem tartalmaz különösen a termék természetére, tartósságára, egyéb felhasználásra vonatkozó nyilatkozatokat, illetve garancia- és felelősségvállalási nyilatkozatot. Ezekről eseti alapon, szerződéskötéskor kell megállapodni. Be kell tartani az adott termékdokumentáció(k)ban foglalt biztonsági utasításokat. A termékdokumentáció(k) aktuális változata, valamint a teljesítménynyilatkozatok és az EU-megfelelőségi nyilatkozatok a Customer Support Center-ről keresztül, a +49 89 9221-8000 telefonszámon vagy a <http://siemens.com/bt/download> címen érhetőek el.

A terméktípus egyedi azonosító kódja:

DOW1171 (DBW1171)

Pontszerű füstérzékelő rádiókapcsolattal

Felhasználás célja(i):

Tűzvédelem

Épületekben és épületek körül felszerelt tűzjelző rendszerek.

Gyártó:

Siemens Switzerland Ltd, Gubelstrasse 22, CH-6300 Zug

Az AVCP-rendszer(ek):

Rendszer 1

Harmonizált szabvány:

EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | EN 54-25:2008 + AC:2012

Bejelentett szerv(ek):

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

A nyilatkozatban szereplő teljesítmény(ek):

EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006		
Alapvető jellemzők	Szakasz	Teljesítmény
Névleges megszólalási feltételek / érzékenység, megszólalás-késleltetés (válaszidő) és teljesítmény tűz esetén		
Jelzés lassan fejlődő tüzek esetén	4.8	Megfelelt
Megismételhetőség	5.2	Megfelelt
Irányfüggőség	5.3	Megfelelt
Reprodukálhatóság	5.4	Megfelelt
Légmozgás	5.6	Megfelelt
Erős fény	5.7	Megfelelt
Tűzérzékenység	5.18	Megfelelt
Működési megbízhatóság		
Egyedi riasztásjelzés	4.2	Megfelelt
Segédkészülékek csatlakoztatása	4.3	NPD
Levehető érzékelő felügyelete	4.4	Megfelelt
Gyártói beállítások	4.5	Megfelelt
Megszólalási viselkedés helyszíni beállítása	4.6	Megfelelt
Idegen testek behatolása elleni védelem	4.7	Megfelelt
Jelölés	4.9	Megfelelt

EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006		
Alapvető jellemzők	Szakasz	Teljesítmény
Műszaki dokumentáció	4.10	Megfelelt
Szoftvervezérelt jelzõre vonatkozó további követelmények	4.11	Megfelelt
Tápfeszültség túrés		
Tápfeszültség-ingadozás	5.5	Megfelelt
Működés megbízhatóságának tartóssága, hőmérsékletállóság		
Száraz meleg (működés közben)	5.8	Megfelelt
Hideg (működés közben)	5.9	Megfelelt
Működés megbízhatóságának tartóssága, rezgéssel szembeni ellenálló képesség		
Ütődés (működés közben)	5.13	Megfelelt
Ütés (működés közben)	5.14	Megfelelt
Szinuszos rezgés (működés közben)	5.15	Megfelelt
Szinuszos rezgés (tartós vizsgálat)	5.16	Megfelelt
Működés megbízhatóságának tartóssága, nedvességgel szembeni ellenállás		
Állandó páras meleg (működés közben)	5.10	Megfelelt
Állandó páras meleg (tartós vizsgálat)	5.11	Megfelelt
Működés megbízhatóságának tartóssága, korrózióállóság		
Kén-dioxid (SO ₂) okozta korrózió (tartós vizsgálat)	5.12	Megfelelt
Működés megbízhatóságának tartóssága, elektromos stabilitás		
Elektromágneses összeférhetőség (EMC), zavartűrés (működés közben)	5.17	Megfelelt

EN 54-25:2008 + AC:2012		
Alapvető jellemzők	Szakasz	Teljesítmény
Teljesítmény tűz esetén		
Általános előírások	4.1	Megfelelt
Riasztási jelzések integritása	4.2.2	Megfelelt
Általános előírások	5.2	Megfelelt
Reprodukálhatóság vizsgálata	8.3.7	Megfelelt
Megszólalás-késleltetés (válaszidő riasztáskor)		
Riasztási jelek integritásának vizsgálata	8.2.3	Megfelelt
Kölcsönös interferencia vizsgálata ugyanazon gyártó készülékei között	8.2.6	Megfelelt
Működési megbízhatóság		
Távolsággal (csillapítás) szembeni ellenállás	4.2.1	Megfelelt
Nagy frekvencián működő komponensek azonosítása	4.2.3	Megfelelt
Vevő teljesítményjellemzői	4.2.4	Megfelelt
Zavaró hatásokkal szembeni ellenállás	4.2.5	Megfelelt
Kommunikáció elvesztése	4.2.6	Megfelelt
Antenna	4.2.7	Megfelelt
Energiaellátó egység	5.3	Megfelelt
Környezeti hatás vizsgálatára vonatkozó követelmények	5.4	Megfelelt
Dokumentáció	6	Megfelelt
Jelölés	7	Megfelelt
Távolsággal (csillapítás) szembeni ellenállás vizsgálata	8.2.2	Megfelelt
Nagy frekvencián működő komponensek azonosításának vizsgálata	8.2.4	Megfelelt
Vevő teljesítményjellemzőinek vizsgálata	8.2.5	Megfelelt
A frekvenciasáv más használóival való kompatibilitás vizsgálata	8.2.7	Megfelelt
Elvesztett kommunikáció felismerésének vizsgálata	8.2.8	Megfelelt

EN 54-25:2008 + AC:2012		
Alapvető jellemzők	Szakasz	Teljesítmény
Antenna vizsgálata	8.2.9	Megfelelt
Általános előírások	8.3.1	Megfelelt
Alkatrészek vizsgálatának vizsgálati terve	8.3.2	Megfelelt
Autonóm energiaforrás(ok) élettartamának vizsgálata	8.3.3	Megfelelt
„Gyenge energiaellátás” állapot esetén a zavarjelzés vizsgálata	8.3.4	Megfelelt
Polaritásváltás vizsgálata	8.3.5	Megfelelt
Megismételhetőség vizsgálata	8.3.6	Megfelelt
Működés megbízhatóságának tartóssága, hőmérsékletállóság		
Száraz meleg (működés közben)	8.3.9	Megfelelt
Száraz meleg (tartós vizsgálat)	8.3.10	Megfelelt
Hideg (működés közben)	8.3.11	Megfelelt
Működés megbízhatóságának tartóssága, rezgéssel szembeni ellenálló képesség		
Ütődés (működés közben)	8.3.16	Megfelelt
Ütés (működés közben)	8.3.17	Megfelelt
Szinuszos rezgés (működés közben)	8.3.18	Megfelelt
Szinuszos rezgés (tartós vizsgálat)	8.3.19	Megfelelt
Működés megbízhatóságának tartóssága, páraállóság		
Ciklikus párás meleg (működés közben)	8.3.12	NPD
Állandó párás meleg (működés közben)	8.3.13	Megfelelt
Állandó párás meleg (tartós vizsgálat)	8.3.14	Megfelelt
Működés megbízhatóságának tartóssága, korrózióállóság		
SO ₂ okozta korrózió (tartós vizsgálat)	8.3.15	Megfelelt
Működés megbízhatóságának tartóssága, elektromos stabilitás		
Elektromágneses összeférhetőség (EMC), zavartűrés-(működés közben)	8.3.20	Megfelelt

A fent azonosított termék teljesítménye megfelel a bejelentett teljesítmény(ek)nek. A 305/2011/EU rendeletnek megfelelően e teljesítménynyilatkozat kiadásáért kizárólag a fent meghatározott gyártó a felelős.

A gyártó nevében és részéről aláíró személy:

Zug, 2017-09-26

Siemens Switzerland Ltd

Johannes Mario Kahlert
Head of Fire Safety

Tommaso Tesone
Quality Manager Fire Safety

Az aláírásokat lásd az előlapon

Eksploatacinių savybių deklaracija Nr. 0786-CPR-21077

Ši eksploatacinių savybių deklaracija parengta vadovaujantis Reglamentu (ES) Nr. 305/2011, kuriuo nustatomos suderintos statybos produktų rinkodaros sąlygos, ir yra skirta tik šiam tikslui. Joje nedeklaruojami jokie duomenys apie savybes, galiojimo terminą, kitas panaudojimo galimybes arba garantijos ir atsakomybės patvirtinimai, nes tai, jei reikia, nustatoma sudarant sutartį. Būtina laikytis atitinkamų produkto dokumentų saugos nurodymų. Naujausią produkto dokumentų bei eksploatacinių savybių deklaracijos ir ES atitikties deklaraciją galima gauti klientų pagalbos centre, paskambinus telefonu +49 89 9221-8000 arba atsisiųsti adresu <http://siemens.com/bt/download>.

Produkto tipo unikalus identifikavimo kodas:

DOW1171 (DBW1171)

Taškinis dūmų detektorius su radijo ryšio kanalu

Naudojimo paskirtis (-ys):

Gaisrinė sauga

Gaisro aptikimo ir signalizavimo sistemos, įrengtos pastatuose ir aplink pastatus.

Gamintojas:

Siemens Switzerland Ltd, Gubelstrasse 22, CH-6300 Zug

Eksploatacinių savybių pastovumo vertinimo ir tikrinimo sistema (-os):

Sistema 1

Darnusis standartas:

EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | EN 54-25:2008 + AC:2012

Notifikuotoji (-osios) įstaiga (-os):

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Deklaruojama (-os) eksploatacinė (-ės) savybė (-ės):

EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006		
Pagrindinės savybės	Skyrius	Galia
Nominaliosios suaktyvinimo sąlygos / jautrumas, reakcijos uždelsimas (reakcijos laikas) ir eksploatacinės savybės gaisro sąlygomis		
Reakcija lėtai rusenančio gaisro sąlygomis	4.8	Atitinka
Pakartojamumas	5.2	Atitinka
Priklausomybė nuo krypties	5.3	Atitinka
Vieno tipo gaminių charakteristikų nuokrypis	5.4	Atitinka
Oro judėjimas	5.6	Atitinka
Akinimas	5.7	Atitinka
Jautrumas gaisrui	5.18	Atitinka
Eksploatacinis patikimumas		
Individualus signalizacijos rodmuo	4.2	Atitinka
Pagalbinių įtaisų jungtis	4.3	NPD
Nuimamų aptiktuvų stebėseną	4.4	Atitinka
Gamintojų palyginimai	4.5	Atitinka
Reakcijos elgsenos nustatymas vietoje	4.6	Atitinka
Apsauga nuo svetimkūnių įsiskverbimo	4.7	Atitinka
Ženklinimas	4.9	Atitinka

EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006		
Pagrindinės savybės	Skyrius	Galia
Techniniai dokumentai	4.10	Atitinka
Papildomi reikalavimai programine įranga valdomiems aptiktuvams	4.11	Atitinka
Maitinimo įtampos nuokrypis		
Maitinimo įtampos parametrų svyravimai	5.5	Atitinka
Eksploatacinio patikimumo ilgaamžiškumas, atsparumas temperatūrai		
Sausa šiluma (eksploatuojant)	5.8	Atitinka
Šaltis (eksploatuojant)	5.9	Atitinka
Eksploatacinio patikimumo ilgaamžiškumas, atsparumas svyravimams		
Stūmimas (eksploatuojant)	5.13	Atitinka
Smūgis (eksploatuojant)	5.14	Atitinka
Sinusoidinis svyravimas (eksploatuojant)	5.15	Atitinka
Sinusoidinis svyravimas (ilgaamžiškumo bandymas)	5.16	Atitinka
Eksploatacinio patikimumo ilgaamžiškumas, atsparumas drėgmei		
Drėgna šiluma, pastoviai (eksploatuojant)	5.10	Atitinka
Drėgna šiluma, pastovi (ilgaamžiškumo bandymas)	5.11	Atitinka
Eksploatacinio patikimumo ilgaamžiškumas, atsparumas korozijai		
Sieros dioksido (SO ₂) korozija (ilgaamžiškumo bandymas)	5.12	Atitinka
Eksploatacinio patikimumo ilgaamžiškumas, elektrinis stabilumas		
Elektromagnetinis suderinamumas (EMV), atsparumo trukdžiams bandymai (eksploatuojant)	5.17	Atitinka

EN 54-25:2008 + AC:2012		
Pagrindinės savybės	Skyrius	Galia
Eksploatacinės savybės gaisro sąlygomis		
Bendrosios nuostatos	4.1	Atitinka
Pavojaus signalo vientisumas	4.2.2.	Atitinka
Bendrosios nuostatos	5.2	Atitinka
Vieno tipo gaminių charakteristikų nuokrypio bandymas	8.3.7.	Atitinka
Reakcijos uždelsimas (reakcijos laikas pavojaus atveju)		
Pavojaus signalo vientisumo bandymas	8.2.3.	Atitinka
To paties gamintojo įrenginių abipusės trikties bandymas	8.2.6.	Atitinka
Eksploatacinis patikimumas		
Atsparumas siunčiamo signalo spindulio izoliacijai	4.2.1.	Atitinka
Su HF susietos sudedamosios dalies identifikavimas	4.2.3.	Atitinka
Gavėjo galios savybės	4.2.4.	Atitinka
Atsparumas trukdžių poveikiui	4.2.5.	Atitinka
Ryšio praradimas	4.2.6.	Atitinka
Antena	4.2.7.	Atitinka
Energijos tiekimo įtaisas	5.3	Atitinka
Aplinkosaugos bandymo reikalavimai	5.4	Atitinka
Dokumentai	6	Atitinka
Ženklinimas	7	Atitinka
Atsparumo siunčiamo signalo spindulio izoliacijai bandymas	8.2.2.	Atitinka
Su HF susietos sudedamosios dalies identifikavimo bandymas	8.2.4.	Atitinka
Gavėjo galios savybių bandymas	8.2.5.	Atitinka
Suderinamumo su kitais dažnio diapazono naudotojais bandymas	8.2.7.	Atitinka
Sujungimo ryšio praradimo atpažinimo bandymas	8.2.8.	Atitinka

EN 54-25:2008 + AC:2012		
Pagrindinės savybės	Skyrius	Galia
Antenos bandymas	8.2.9.	Atitinka
Bendrosios nuostatos	8.3.1.	Atitinka
Sudedamųjų dalių bandymų planas	8.3.2.	Atitinka
Autonominių energijos šaltinių naudojimo trukmės patikra	8.3.3.	Atitinka
„Silpno maitinimo“ būsenos trikties pranešimo bandymas	8.3.4.	Atitinka
Poliariškumo keitimo bandymas	8.3.5.	Atitinka
Pakartojamumo bandymas	8.3.6.	Atitinka
Eksploatacinio patikimumo ilgaamžiškumas, atsparumas temperatūrai		
Sausa šiluma (eksploatuojant)	8.3.9.	Atitinka
Sausa šiluma (ilgaamžiškumo bandymas)	8.3.10.	Atitinka
Šaltis (eksploatuojant)	8.3.11.	Atitinka
Eksploatacinio patikimumo ilgaamžiškumas, atsparumas svyravimams		
Stūmimas (eksploatuojant)	8.3.16.	Atitinka
Smūgis (eksploatuojant)	8.3.17.	Atitinka
Sinusoidinis svyravimas (eksploatuojant)	8.3.18.	Atitinka
Sinusoidinis svyravimas (ilgaamžiškumo bandymas)	8.3.19.	Atitinka
Eksploatacinio patikimumo ilgaamžiškumas, atsparumas oro drėgmei		
Drėgna šiluma, cikliškas keitimas (eksploatuojant)	8.3.12.	NPD
Drėgna šiluma, pastoviai (eksploatuojant)	8.3.13.	Atitinka
Drėgna šiluma, pastovi (ilgaamžiškumo bandymas)	8.3.14.	Atitinka
Eksploatacinio patikimumo ilgaamžiškumas, atsparumas korozijai		
SO ₂ korozija (ilgaamžiškumo bandymas)	8.3.15.	Atitinka
Eksploatacinio patikimumo ilgaamžiškumas, elektrinis stabilumas		
Elektromagnetinis suderinamumas (EMV), atsparumo trukdžiams bandymas (eksploatuojant)	8.3.20.	Atitinka

Nurodyto produkto eksploatacinės savybės atitinka visas deklaruotas eksploatacines savybes. Ši eksploatacinių savybių deklaracija pateikiama vadovaujantis Reglamentu (ES) Nr. 305/2011, atsakomybė už jos turinį tenka tik joje nurodytam gamintojui.

Pasirašyta (gamintojo ir jo vardu):

Zug, 2017-09-26

Siemens Switzerland Ltd

Johannes Mario Kahlert

Head of Fire Safety

Tommaso Tesone

Quality Manager Fire Safety

Parašus žr. priekinėje pusėje

Eksploatācijas īpašību deklarācija Nr. 0786-CPR-21077

Šī eksploatācijas īpašību deklarācija ir sastādīta atbilstoši Regulai (ES) Nr. 305/2011 ar ko nosaka saskaņotus būvizstrādājumu tirdzniecības nosacījumus, un tai nav papildu nozīmes. Tā neapkopo skaidrojumus par īpašībām, darbmūžu, citām izmantošanas iespējām un garantijas nosacījumiem – par tiem nepieciešamības gadījumā jāvienojas līguma noslēgšanas brīdī. Ievērojiet attiecīgās ražojumu dokumentācijas(u) drošības norādes. Attiecīgo atjaunināto ražojuma dokumentācijas versiju(as) kā arī eksploatācijas īpašību deklarācijas un ES atbilstības deklarācijas varat iegūt, zvanot klientu atbalsta centram pa tālruni +49 89 9221-8000 vai tīmekļa vietnē

<http://siemens.com/bt/download>.

Unikālais izstrādājuma tipa identifikācijas numurs:

DOW1171 (DBW1171)

Punktveida dūmu detektors ar radiopieslēgumu

Paredzētais izmantojums:

Ugunsdrošība

Ēkās un ap tām ierīkotās ugunsgrēka atklāšanas un trauksmes signalizācijas sistēmas.

Ražotājs:

Siemens Switzerland Ltd, Gubelstrasse 22, CH-6300 Zug

Eksploatācijas īpašību noturības novērtējuma un pārbaudes (AVCP) sistēma(-as):

Sistēma 1

Saskaņotais standarts:

EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | EN 54-25:2008 + AC:2012

Paziņotā(-ās) iestāde(-es):

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Deklarētā(-ās) eksploatācijas īpašība(-as):

EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006		
Svarīgas norādes	Nodaļa	Eksploatācija
Nominālie nostrādes nosacījumi/jutīgums, nostrādes aizture (nostrādes laiks) un darbspēja ugunsgrēka gadījumā		
Nostrāde lēnu ugunsgrēku gadījumā	4.8	Atbilst
Atkārtojamība	5.2	Atbilst
Anizotropija	5.3	Atbilst
Izsmidzināšanas piemērs	5.4	Atbilst
Gaisa kustība	5.6	Atbilst
Sasaiste	5.7	Atbilst
Ugunsgrēka jutīgums	5.18	Atbilst
Eksploatācijas pielaide		
Individuālais trauksmes rādītājs	4.2	Atbilst
Palīgierīču pieslēgums	4.3	NPD
Noņemamo devēju kontrole	4.4	Atbilst
Ražotāju pielaides	4.5	Atbilst
Nostrādes darbības iestatījumi uzstādīšanas vietā	4.6	Atbilst
Aizsardzība pret svešķermeņiem	4.7	Atbilst

EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006		
Svarīgas norādes	Nodaļa	Ekspluatācija
Kods	4.9	Atbilst
Tehniskā dokumentācija	4.10	Atbilst
Ar programmatūras vadības devējiem saistītās prasības	4.11	Atbilst
Barošanas sprieguma pielāgšana		
Barošanas parametru svārstības	5.5	Atbilst
Ekspluatācijas drošības ilgums, temperatūras noturība		
Sauss siltums (ekspluatācija)	5.8	Atbilst
Aukstums (ekspluatācijas laikā)	5.9	Atbilst
Ekspluatācijas drošības ilgums, svārstību noturība		
Triecieni (ekspluatācijas laikā)	5.13	Atbilst
Sitieni (ekspluatācijas laikā)	5.14	Atbilst
Sinusoīdas svārstības (ekspluatācijas laikā)	5.15	Atbilst
Sinusoīdas svārstības (ilgstoša pārbaude)	5.16	Atbilst
Ekspluatācijas drošības ilgums, mitrumnoturība		
Mitrs siltums, nepārtraukts (ekspluatācijas laikā)	5.10	Atbilst
Mitrs siltums, nepārtraukti (ilgstoša pārbaude)	5.11	Atbilst
Ekspluatācijas drošības ilgums, korozijizturība		
Sēra dioksīda radīta (SO ₂) korozija (ilgstoša pārbaude)	5.12	Atbilst
Ekspluatācijas drošības ilgums, elektriskā stabilitāte		
Elektromagnētiskā savietojamība (EMS), traucējumnoturības pārbaudes (ekspluatācijas laikā)	5.17	Atbilst

EN 54-25:2008 + AC:2012		
Svarīgas norādes	Nodaļa	Ekspluatācija
Darbspēja ugunsgrēka gadījumā		
Vispārīgi	4.1	Atbilst
Trauksmes signāla noturība	4.2.2	Atbilst
Vispārīgi	5.2	Atbilst
Izsmidzināšanas piemēra pārbaude	8.3.7	Atbilst
Nostrādes aizture (nostrādes laiks trauksmes gadījumā)		
Trauksmes signāla noturības pārbaude	8.2.3	Atbilst
Divu viena ražotāja iekārtu savstarpējās traucējumnoturības pārbaude	8.2.6	Atbilst
Ekspluatācijas pielāgšana		
Nejūtība pret signāla jaudas zudumu	4.2.1	Atbilst
Augstfrekvences spriegumam piesaistītās detaļas identifikācija	4.2.3	Atbilst
Uztvērēja ekspluatācijas īpašības	4.2.4	Atbilst
Nejūtība pret traucējošu ietekmi	4.2.5	Atbilst
Komunikācijas zudums	4.2.6	Atbilst
Antena	4.2.7	Atbilst
Strāvas padeves ierīce	5.3	Atbilst
Ar apkārtējās vides drošības pārbaudi saistītās prasības	5.4	Atbilst
Dokumentācija	6	Atbilst
Kods	7	Atbilst
Ar nejūtību pret signāla jaudas zudumu saistītā pārbaude	8.2.2	Atbilst
Ar augstfrekvences spriegumam piesaistītās detaļas identifikāciju saistītā pārbaude	8.2.4	Atbilst
Ar uztvērēja ekspluatācijas īpašībām saistītā pārbaude	8.2.5	Atbilst
Pārbaude attiecībā uz savietojamību ar citiem frekvenču joslas lietotājiem	8.2.7	Atbilst
Savienojuma komunikācijas zuduma atpazīšanas pārbaude	8.2.8	Atbilst
Antenas pārbaude	8.2.9	Atbilst
Vispārīgi	8.3.1	Atbilst

EN 54-25:2008 + AC:2012		
Svarīgas norādes	Nodaļa	Eksploatācija
Detaju pārbaudes plāns	8.3.2	Atbilst
Neatkarīgā(o) enerģijas avota(u) darbmūža pārbaude	8.3.3	Atbilst
Traucējuma ziņojuma pārbaude stāvoklim „Nepietiekama strāvas padeve”	8.3.4	Atbilst
Polaritātes maiņas pārbaude	8.3.5	Atbilst
Atkārtotības pārbaude	8.3.6	Atbilst
Eksploatācijas drošības ilgums, temperatūras noturība		
Sauss siltums (eksploatācija)	8.3.9	Atbilst
Sauss siltums (ilgstoša pārbaude)	8.3.10	Atbilst
Aukstums (eksploatācijas laikā)	8.3.11	Atbilst
Eksploatācijas drošības ilgums, svārstību noturība		
Triecieni (eksploatācijas laikā)	8.3.16	Atbilst
Sitieni (eksploatācijas laikā)	8.3.17	Atbilst
Sinusoīdas svārstības (eksploatācijas laikā)	8.3.18	Atbilst
Sinusoīdas svārstības (ilgstoša pārbaude)	8.3.19	Atbilst
Eksploatācijas drošības ilgums, gaisa mitrumnoturība		
Mitrs siltums, cikliski (eksploatācijas laikā)	8.3.12	NPD
Mitrs siltums, nepārtraukts (eksploatācijas laikā)	8.3.13	Atbilst
Mitrs siltums, nepārtraukti (ilgstoša pārbaude)	8.3.14	Atbilst
Eksploatācijas drošības ilgums, korozijizturība		
SO ₂ korozija (ilgstoša pārbaude)	8.3.15	Atbilst
Eksploatācijas drošības ilgums, elektriskā stabilitāte		
Elektromagnētiskā savietojamība (EMS), traucējumnoturības pārbaude (eksploatācijas laikā)	8.3.20	Atbilst

Iepriekš norādītā izstrādājuma eksploatācijas īpašības atbilst deklarēto eksploatācijas īpašību kopumam. Šī eksploatācijas īpašību deklarācija izdota saskaņā ar Regulu (ES) Nr. 305/2011, un par to ir atbildīgs vienīgi iepriekš norādītais ražotājs.

Parakstīts ražotāja vārdā:

Zug, 2017-09-26

Siemens Switzerland Ltd

Johannes Mario Kahlert
Head of Fire Safety

Tommaso Tesone
Quality Manager Fire Safety

Paraksti, skat. priekšpusi

Prestatieverklaring Nr. 0786-CPR-21077

Deze prestatieverklaring is opgesteld op grond van de Verordening (EU) Nr. 305/2011 tot vaststelling van geharmoniseerde voorwaarden voor het verhandelen van bouwproducten en heeft verder geen betekenis. Zij bevat in het bijzonder geen verklaringen over de aard, houdbaarheid, overige toepassingsmogelijkheden of garantie- en aansprakelijkheidsverplichtingen; deze moeten per geval bij het afsluiten van het contract worden overeen worden gekomen. De veiligheidsvoorschriften en de betreffende productdocumentatie moeten in acht worden genomen. De meest actuele versie van de productdocumentatie en de prestatieverklaringen en EU-conformiteitsverklaringen kunnen worden besteld via het Customer Support Center onder telefoonnummer +49 89 9221-8000 of via <http://siemens.com/bt/download>.

Unieke identificatiecode van het producttype:

DOW1171 (DBW1171)

Puntmelder met draadloze verbinding

Beoogd(e) gebruik(en):

Brandveiligheid

Branddetectiesystemen die in gebouwen en rondom gebouwen worden geïnstalleerd.

Fabrikant:

Siemens Switzerland Ltd, Gubelstrasse 22, CH-6300 Zug

Het systeem of de systemen voor de beoordeling en verificatie van de prestatiebestendigheid:

Systeem 1

Geharmoniseerde norm:

EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | EN 54-25:2008 + AC:2012

Aangemelde instantie(s):

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Aangegeven prestatie(s):

EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006		
Essentiële kenmerken	Paragraaf	Prestatie
Nominale reactievoorwaarden / gevoeligheid, reactievertraging (reactietijd) en prestaties in brandsituaties		
Reactie bij zich langzaam ontwikkelende branden	4.8	Conform
Herhaalbaarheid	5.2	Conform
Richtingsafhankelijkheid	5.3	Conform
Productietolerantie	5.4	Conform
Luchtbeweging	5.6	Conform
Schittering	5.7	Conform
Brandgevoeligheid	5.18	Conform
Bedrijfszekerheid		
Individuele alarmindicator	4.2	Conform
Aansluiting van hulpapparatuur	4.3	NPD
Bewaking van afneembare melders	4.4	Conform
Fabrieksinstellingen	4.5	Conform
Instelling van het reactiegedrag ter plaatse	4.6	Conform

EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006		
Essentiële kenmerken	Paragraaf	Prestatie
Bescherming tegen het binnendringen van externe deeltjes	4.7	Conform
Kenmerking	4.9	Conform
Technische documentatie	4.10	Conform
Aanvullende eisen voor softwaregestuurde melders	4.11	Conform
Tolerantie van de voedingsspanning		
Schommelingen van de voedingsparameters	5.5	Conform
Duurzaamheid van de bedrijfszekerheid, temperatuurbestendigheid		
Droge warmte (in bedrijf)	5.8	Conform
Koude (in bedrijf)	5.9	Conform
Duurzaamheid van de bedrijfszekerheid, trillingsbestendigheid		
Schok (in bedrijf)	5.13	Conform
Klap (in bedrijf)	5.14	Conform
Trillen, sinusvormig (in bedrijf)	5.15	Conform
Trillen, sinusvormig (duurtest)	5.16	Conform
Duurzaamheid van de bedrijfszekerheid, vochtbestendigheid		
Vochtige warmte, constant (in bedrijf)	5.10	Conform
Vochtige warmte, constant (duurtest)	5.11	Conform
Duurzaamheid van de bedrijfszekerheid, corrosiebestendigheid		
Zwavel dioxide (SO ₂)-corrosie (duurtest)	5.12	Conform
Duurzaamheid van de bedrijfszekerheid, elektrische stabiliteit		
Elektromagnetische compatibiliteit (EMC), storingsbestendigheidstests (in bedrijf)	5.17	Conform

EN 54-25:2008 + AC:2012		
Essentiële kenmerken	Paragraaf	Prestatie
Prestatievermogen in brandsituaties		
Algemeen	4.1	Conform
Integriteit van het alarmsignaal	4.2.2	Conform
Algemeen	5.2	Conform
Test van de productietolerantie	8.3.7	Conform
Reactievertraging (reactietijd bij alarm)		
Test van de integriteit van het alarmsignaal	8.2.3	Conform
Test van onderlinge storingen tussen installaties van dezelfde fabrikant	8.2.6	Conform
Bedrijfszekerheid		
Immunititeit voor paddemping	4.2.1	Conform
Identificatie van de RF-verbonden component	4.2.3	Conform
Prestatie-eigenschappen van de ontvanger	4.2.4	Conform
Immunititeit tegen storingsinvloeden	4.2.5	Conform
Verlies van communicatie	4.2.6	Conform
Antenne	4.2.7	Conform
Energievoedingsinstallatie	5.3	Conform
Eisen aan de milieutest	5.4	Conform
Documentatie	6	Conform
Kenmerking	7	Conform
Test van de immunititeit voor paddemping	8.2.2	Conform
Test voor de identificering van de RF-verbonden componenten	8.2.4	Conform
Test van de prestatie-eigenschappen van de ontvanger	8.2.5	Conform

EN 54-25:2008 + AC:2012		
Essentiële kenmerken	Paragraaf	Prestatie
Test van de compatibiliteit met andere gebruikers van de frequentieband	8.2.7	Conform
Opsporingstest bij verlies van communicatie op een verbinding	8.2.8	Conform
Test van de antenne	8.2.9	Conform
Algemeen	8.3.1	Conform
Testplan voor het testen van de componenten	8.3.2	Conform
Controle van de levensduur van de autonome energiebron(nen)	8.3.3	Conform
Test van de storingsmelding voor de toestand "zwakke energievoeding"	8.3.4	Conform
Test van de polariteitsomkering	8.3.5	Conform
Test van de herhaalbaarheid	8.3.6	Conform
Duurzaamheid van de bedrijfszekerheid, temperatuurbestendigheid		
Droge warmte (in bedrijf)	8.3.9	Conform
Droge warmte (duurtest)	8.3.10	Conform
Koude (in bedrijf)	8.3.11	Conform
Duurzaamheid van de bedrijfszekerheid, trillingsbestendigheid		
Schok (in bedrijf)	8.3.16	Conform
Klap (in bedrijf)	8.3.17	Conform
Trillen, sinusvormig (in bedrijf)	8.3.18	Conform
Trillen, sinusvormig (duurtest)	8.3.19	Conform
Duurzaamheid van de bedrijfszekerheid, luchtvochtigheidsbestendigheid		
Vochtige warmte, cyclisch (in bedrijf)	8.3.12	NPD
Vochtige warmte, constant (in bedrijf)	8.3.13	Conform
Vochtige warmte, constant (duurtest)	8.3.14	Conform
Duurzaamheid van de bedrijfszekerheid, corrosiebestendigheid		
SO ₂ -corrosie (duurtest)	8.3.15	Conform
Duurzaamheid van de bedrijfszekerheid, elektrische stabiliteit		
Elektromagnetische compatibiliteit (EMC), storingsbestendigheidstest (in bedrijf)	8.3.20	Conform

De prestaties van het hierboven omschreven product zijn conform de aangegeven prestaties. Deze prestatieverklaring wordt in overeenstemming met Verordening (EU) nr. 305/2011 onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de hierboven vermelde fabrikant verstrekt.

Ondertekend voor en namens de fabrikant door:

Zug, 2017-09-26
Siemens Switzerland Ltd

Johannes Mario Kahlert
Head of Fire Safety

Tommaso Tesone
Quality Manager Fire Safety

Ondertekening zie voorzijde

Deklaracja właściwości użytkowych nr 0786-CPR-21077

Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych została sporządzona na mocy rozporządzenia (UE) nr 305/2011 ustanawiającego zharmonizowane warunki wprowadzania do obrotu wyrobów budowlanych i nie ma ponadto żadnego innego znaczenia. W szczególności nie zawiera ona żadnych deklaracji dotyczących jakości, trwałości, innych możliwości zastosowania lub zobowiązań gwarancyjnych albo do odpowiedzialności; te należy uzgodnić dla każdego przypadku osobno przy zawarciu umowy. Należy przestrzegać wskazówek dotyczących bezpieczeństwa zamieszczonych w odpowiedniej dokumentacji produktu (produktów). Najbardziej aktualną wersję dokumentacji produktu (produktów), jak również deklaracji właściwości użytkowych i deklaracji zgodności UE można zamówić w Customer Support Center pod numerem telefonu +49 89 9221-8000 lub pobrać ze strony <http://siemens.com/bt/download>.

Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu:

DOW1171 (DBW1171)

Punktowe czujki dymu wykorzystujące łącza radiowe

Zamierzone zastosowanie lub zastosowania:

Ochrona przeciwpożarowa

Systemy sygnalizacji pożarowej zakładane w budynkach i w ich otoczeniu.

Producent:

Siemens Switzerland Ltd, Gubelstrasse 22, CH-6300 Zug

System(-y) oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych:

System 1

Norma zharmonizowana:

EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | EN 54-25:2008 + AC:2012

Jednostka lub jednostki notyfikowane:

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Deklarowane właściwości użytkowe:

EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006		
Istotne właściwości	Klauzula	Wynik
Nominalne warunki uruchomienia/czułość, opóźnienie reakcji (czas opóźnienia) i skuteczność w warunkach pożarowych		
Reakcja na wolno rozwijający się pożar	4.8	Spełnia wymogi
Powtarzalność	5.2	Spełnia wymogi
Zależność kierunkowa	5.3	Spełnia wymogi
Odtwarzalność	5.4	Spełnia wymogi
Odporność na ruch powietrza	5.6	Spełnia wymogi
Odporność na oślnienie	5.7	Spełnia wymogi
Czułość pożarowa	5.18	Spełnia wymogi
Niezawodność eksploatacji		
Indywidualny wskaźnik alarmowania	4.2	Spełnia wymogi
Podłączenie urządzeń pomocniczych	4.3	NPD
Nadzorowanie czujek odłączalnych	4.4	Spełnia wymogi
Regulacja producenta	4.5	Spełnia wymogi
Regulacja sposobu reagowania czujki w miejscu zainstalowania	4.6	Spełnia wymogi

EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006		
Istotne właściwości	Klauzula	Wynik
Ochrona przed wnikaniem ciał obcych	4.7	Spełnia wymogi
Znakowanie	4.9	Spełnia wymogi
Dokumentacja techniczna	4.10	Spełnia wymogi
Wymagania dodatkowe dla czujek sterowanych programowo	4.11	Spełnia wymogi
Tolerancja napięcia zasilania		
Wahania parametrów zasilania	5.5	Spełnia wymogi
Trwałość niezawodności eksploatacyjnej, odporność na temperaturę		
Odporność na suche gorąco (podczas eksploatacji)	5.8	Spełnia wymogi
Odporność na zimno (podczas eksploatacji)	5.9	Spełnia wymogi
Trwałość niezawodności eksploatacyjnej, odporność na wibracje		
Odporność na udary pojedyncze (podczas eksploatacji)	5.13	Spełnia wymogi
Odporność na uderzenie (podczas eksploatacji)	5.14	Spełnia wymogi
Odporność na wibracje sinusoidalne (podczas eksploatacji)	5.15	Spełnia wymogi
Odporność na wibracje sinusoidalne (badanie trwałości)	5.16	Spełnia wymogi
Trwałość niezawodności eksploatacyjnej, odporność na wilgoć		
Odporność na wilgotne gorąco stałe (podczas eksploatacji)	5.10	Spełnia wymogi
Odporność na wilgotne gorąco stałe (badanie trwałości)	5.11	Spełnia wymogi
Trwałość niezawodności eksploatacyjnej, odporność na korozję		
Odporność na korozję spowodowaną działaniem dwutlenku siarki (SO ₂) (badanie trwałości)	5.12	Spełnia wymogi
Trwałość niezawodności eksploatacyjnej, stabilność elektryczna		
Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC), badania odporności (podczas eksploatacji)	5.17	Spełnia wymogi

EN 54-25:2008 + AC:2012		
Istotne właściwości	Klauzula	Wynik
Skuteczność w warunkach pożarowych		
Postanowienia ogólne	4.1	Spełnia wymogi
Integralność sygnału alarmowego	4.2.2	Spełnia wymogi
Postanowienia ogólne	5.2	Spełnia wymogi
Badanie odtwarzalności	8.3.7	Spełnia wymogi
Opóźnienie reakcji (czas opóźnienia w przypadku alarmu)		
Badanie integralności sygnału alarmowego	8.2.3	Spełnia wymogi
Badanie wzajemnego zakłócenia między systemami tego samego producenta	8.2.6	Spełnia wymogi
Niezawodność eksploatacji		
Odporność na tłumienie miejscowe	4.2.1	Spełnia wymogi
Identyfikacja podzespołu dołączonego drogą RF	4.2.3	Spełnia wymogi
Właściwości odbiornika	4.2.4	Spełnia wymogi
Odporność na zakłócenia	4.2.5	Spełnia wymogi
Utrata komunikacji	4.2.6	Spełnia wymogi
Antena	4.2.7	Spełnia wymogi
Urządzenie zasilające	5.3	Spełnia wymogi
Wymagania dotyczące środowiska	5.4	Spełnia wymogi
Dokumentacja	6	Spełnia wymogi
Znakowanie	7	Spełnia wymogi
Badanie odporności na tłumienie miejscowe	8.2.2	Spełnia wymogi
Badanie identyfikacji podzespołów dołączonych drogą RF	8.2.4	Spełnia wymogi
Badanie właściwości odbiornika	8.2.5	Spełnia wymogi

EN 54-25:2008 + AC:2012		
Istotne właściwości	Klauzula	Wynik
Badanie kompatybilności z innymi użytkownikami pasma	8.2.7	Spełnia wymogi
Badanie utraty komunikacji w łączu	8.2.8	Spełnia wymogi
Badanie anteny	8.2.9	Spełnia wymogi
Postanowienia ogólne	8.3.1	Spełnia wymogi
Program badania podzespołów	8.3.2	Spełnia wymogi
Sprawdzenie okresu użytkowania niezależnego źródła zasilania	8.3.3	Spełnia wymogi
Badanie sygnału uszkodzeniowego „niskie napięcie”	8.3.4	Spełnia wymogi
Badanie odwrócenia polaryzacji	8.3.5	Spełnia wymogi
Badanie powtarzalności	8.3.6	Spełnia wymogi
Trwałość niezawodności eksploatacyjnej, odporność na temperaturę		
Odporność na suche gorąco (podczas eksploatacji)	8.3.9	Spełnia wymogi
Odporność na suche gorąco (badanie trwałości)	8.3.10	Spełnia wymogi
Odporność na zimno (podczas eksploatacji)	8.3.11	Spełnia wymogi
Trwałość niezawodności eksploatacyjnej, odporność na wibracje		
Odporność na udary pojedyncze (podczas eksploatacji)	8.3.16	Spełnia wymogi
Odporność na uderzenie (podczas eksploatacji)	8.3.17	Spełnia wymogi
Odporność na wibracje sinusoidalne (podczas eksploatacji)	8.3.18	Spełnia wymogi
Odporność na wibracje sinusoidalne (badanie trwałości)	8.3.19	Spełnia wymogi
Trwałość niezawodności eksploatacyjnej, odporność na wilgotność powietrza		
Odporność na wilgotne gorąco cykliczne (podczas eksploatacji)	8.3.12	NPD
Odporność na wilgotne gorąco stałe (podczas eksploatacji)	8.3.13	Spełnia wymogi
Odporność na wilgotne gorąco stałe (badanie trwałości)	8.3.14	Spełnia wymogi
Trwałość niezawodności eksploatacyjnej, odporność na korozję		
Odporność na korozję spowodowaną działaniem dwutlenku siarki (SO ₂) (badanie trwałości)	8.3.15	Spełnia wymogi
Trwałość niezawodności eksploatacyjnej, stabilność elektryczna		
Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC), badanie odporności (podczas eksploatacji)	8.3.20	Spełnia wymogi

Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości użytkowych. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego powyżej.

W imieniu producenta podpisał(-a):

Zug, 2017-09-26
Siemens Switzerland Ltd

Johannes Mario Kahlert
Head of Fire Safety

Tommaso Tesone
Quality Manager Fire Safety

Podpisy patrz pierwsza strona

Declaração de desempenho N.º 0786-CPR-21077

Esta declaração de desempenho foi criada no seguimento do Regulamento (UE) N.º 305/2011 que estabelece condições harmonizadas para a comercialização dos produtos de construção, sem trazer qualquer verdadeiro valor acrescentado. Designadamente, não inclui declarações relacionadas com qualidade, durabilidade, outras aplicações possíveis nem compromissos de garantia/responsabilidade; estas deverão ser acordadas caso a caso, aquando da celebração do contrato. As indicações de segurança da respetiva documentação do produto devem ser observadas. A versão mais atual da documentação do produto, tal como das declarações de desempenho e das declarações de conformidade UE, pode ser obtida no Centro de apoio ao cliente, através do número de telefone +49 89 9221-8000 ou em <http://siemens.com/bt/download>.

Código de identificação único do produto-tipo:

DOW1171 (DBW1171)

Detetor de fumo pontual com ligação via rádio

Utilização(ões) prevista(s):

Proteção contra incêndios

Sistemas de deteção de incêndios estabelecidos dentro e à volta dos edifícios.

Fabricante:

Siemens Switzerland Ltd, Gubelstrasse 22, CH-6300 Zug

Sistema(s) de avaliação e verificação da regularidade do desempenho (AVCP):

Sistema 1

Norma harmonizada:

EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | EN 54-25:2008 + AC:2012

Organismo(s) notificado(s):

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Desempenho(s) declarado(s):

EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006		
Características essenciais	Secção	Desempenho
Condições de ativação nominais/sensibilidade, atraso de resposta (tempo de resposta) e capacidade de desempenho em caso de incêndio		
Resposta em caso de incêndios com formação de chamas lenta	4.8	Aprovado
Reprodutibilidade	5.2	Aprovado
Dependência direcional	5.3	Aprovado
Escala de produção	5.4	Aprovado
Circulação do ar	5.6	Aprovado
Encandeamento	5.7	Aprovado
Sensibilidade a incêndios	5.18	Aprovado
Fiabilidade operacional		
Indicação de alarme individual	4.2	Aprovado
Ligação de dispositivos auxiliares	4.3	NPD
Monitorização de detetores amovíveis	4.4	Aprovado
Afinações de fabricante	4.5	Aprovado
Ajuste do comportamento de resposta no local	4.6	Aprovado

EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006		
Características essenciais	Secção	Desempenho
Proteção conta a penetração de corpos estranhos	4.7	Aprovado
Identificação	4.9	Aprovado
Documentação técnica	4.10	Aprovado
Requisitos adicionais para detetores controlados por software	4.11	Aprovado
Tolerância à tensão de fornecimento		
Variações nos parâmetros de fornecimento	5.5	Aprovado
Durabilidade de fiabilidade operacional, resistência à temperatura		
Calor seco (em funcionamento)	5.8	Aprovado
Frio (em funcionamento)	5.9	Aprovado
Durabilidade de fiabilidade operacional, resistência à vibração		
Colisão (em funcionamento)	5.13	Aprovado
Impacto (em funcionamento)	5.14	Aprovado
Vibração, sinusoidal (em funcionamento)	5.15	Aprovado
Vibração, sinusoidal (ensaio de resistência)	5.16	Aprovado
Durabilidade de fiabilidade operacional, resistência à humidade		
Calor húmido, constante (em funcionamento)	5.10	Aprovado
Calor húmido, constante (ensaio de resistência)	5.11	Aprovado
Durabilidade da fiabilidade operacional, resistência a corrosão		
Corrosão por dióxido de enxofre (SO ₂) (ensaio de resistência)	5.12	Aprovado
Durabilidade da fiabilidade operacional, estabilidade elétrica		
Compatibilidade eletromagnética (CEM), ensaios de imunidade (em funcionamento)	5.17	Aprovado

EN 54-25:2008 + AC:2012		
Características essenciais	Secção	Desempenho
Capacidade de desempenho em caso de incêndio		
Generalidades	4.1	Aprovado
Integridade do sinal de alarme	4.2.2	Aprovado
Generalidades	5.2	Aprovado
Verificação da escala de produção	8.3.7	Aprovado
Atraso de resposta (tempo de resposta em caso de alarme)		
Verificação da integridade do sinal de alarme	8.2.3	Aprovado
Verificação de interferências entre sistemas do mesmo fabricante	8.2.6	Aprovado
Fiabilidade operacional		
Imunidade à atenuação na trajetória	4.2.1	Aprovado
Identificação de componentes com ligações de alta frequência	4.2.3	Aprovado
Características de desempenho do recetor	4.2.4	Aprovado
Imunidade à interferência	4.2.5	Aprovado
Perda de comunicação	4.2.6	Aprovado
Antena	4.2.7	Aprovado
Dispositivo de fornecimento de energia	5.3	Aprovado
Requisitos para a avaliação ambiental	5.4	Aprovado
Documentação	6	Aprovado
Identificação	7	Aprovado
Verificação da imunidade à atenuação na trajetória	8.2.2	Aprovado
Verificação para identificar os componentes com ligações de alta frequência	8.2.4	Aprovado
-Verificação das características de desempenho do recetor	8.2.5	Aprovado

EN 54-25:2008 + AC:2012		
Características essenciais	Secção	Desempenho
Verificação da compatibilidade com outros utilizadores da banda de frequências	8.2.7	Aprovado
Verificação de deteção em caso de falha de comunicação numa ligação	8.2.8	Aprovado
Verificação das antenas	8.2.9	Aprovado
Generalidades	8.3.1	Aprovado
Plano de verificação de componentes	8.3.2	Aprovado
Verificação da duração da(s) fonte(s) de energia autónoma(s)	8.3.3	Aprovado
Análise da mensagem de falha para o estado 'fraco fornecimento de energia'	8.3.4	Aprovado
Verificação de inversão de polaridade	8.3.5	Aprovado
Verificação de repetibilidade	8.3.6	Aprovado
Durabilidade de fiabilidade operacional, resistência à temperatura		
Calor seco (em funcionamento)	8.3.9	Aprovado
Calor seco (ensaio de resistência)	8.3.10	Aprovado
Frio (em funcionamento)	8.3.11	Aprovado
Durabilidade de fiabilidade operacional, resistência à vibração		
Colisão (em funcionamento)	8.3.16	Aprovado
Impacto (em funcionamento)	8.3.17	Aprovado
Vibração, sinusoidal (em funcionamento)	8.3.18	Aprovado
Vibração, sinusoidal (ensaio de resistência)	8.3.19	Aprovado
Durabilidade de fiabilidade operacional, resistência à humidade do ar		
Calor húmido, cíclico (em funcionamento)	8.3.12	NPD
Calor húmido, constante (em funcionamento)	8.3.13	Aprovado
Calor húmido, constante (ensaio de resistência)	8.3.14	Aprovado
Durabilidade da fiabilidade operacional, resistência a corrosão		
Corrosão por SO ₂ (ensaio de resistência)	8.3.15	Aprovado
Durabilidade da fiabilidade operacional, estabilidade elétrica		
Compatibilidade eletromagnética (CEM), ensaio de imunidade (em funcionamento)	8.3.20	Aprovado

O desempenho do produto identificado acima está em conformidade com o conjunto de desempenhos declarados. A presente declaração de desempenho é emitida, em conformidade com o Regulamento (UE) n.º 305/2011, sob a exclusiva responsabilidade do fabricante identificado acima.

Assinado por e em nome do fabricante por:

Zug, 2017-09-26
Siemens Switzerland Ltd

Johannes Mario Kahlert
Head of Fire Safety

Tommaso Tesone
Quality Manager Fire Safety

Consulte as assinaturas na primeira página

Declaratia de performanta nr. 0786-CPR-21077

Prezenta Declaratie de performanta a fost elaborata in baza Regulamentului (UE) nr. 305/2011 de stabilire a unor conditii armonizate pentru comercializarea produselor pentru constructii si nu are nicio alta semnificatie. Aceasta nu cuprinde, in special, declaratii cu privire la caracteristici, durabilitate, alte posibilitati de utilizare sau obligatia de garantie si asumarea raspunderii; in functie de situatie, acestea se stabilesc la incheierea contractului. Trebuie respectate instructiunile de siguranta din documentatia corespunzatoare a produsului. Cea mai actuala versiune a documentatiei produsului, precum si a Declaratiei de performanta si a Declaratiilor de conformitate UE pot fi obtinute de la Customer Support Center, la numarul de telefon +49 89 9221-8000 sau accesand <http://siemens.com/bt/download>.

Cod unic de identificare al produsului-tip:

DOW1171 (DBW1171)

Detector punctual de fum care utilizeaza cai de comunicatie radio

Utilizare (utilizari) preconizata (preconizate):

Protectia impotriva incendiilor

Sisteme de alarma pentru incendii, instalate in cladiri si in jurul cladirilor.

Fabricant:

Siemens Switzerland Ltd, Gubelstrasse 22, CH-6300 Zug

Sistemul (sistemele) de evaluare si de verificare a constantei performantei:

Sistemul 1

Standard armonizat:

EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | EN 54-25:2008 + AC:2012

Organism (organisme) notificat(e):

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Performanta (performante) declarata (declarate):

EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006		
Caracteristici importante	Paragraful	Performanta
Conditii nominale de declansare/sensibilitate, temporizarea raspunsului (timp de raspuns) si capacitate de performanta in caz de incendiu		
Raspuns la incendiile care se dezvoltă lent	4.8	Admis
Repetabilitate	5.2	Admis
Anizotropie	5.3	Admis
Dispersie	5.4	Admis
Miscarea aerului	5.6	Admis
Orbire	5.7	Admis
Sensibilitate de detectare a incendiilor	5.18	Admis
Siguranța în exploatare		
Afisar individuală a alarmei	4.2	Admis
Conectarea dispozitivelor auxiliare	4.3	NPD
Monitorizarea dispozitivelor de avertizare detașabile	4.4	Admis
Comparări producători	4.5	Admis
Setarea caracteristicilor de raspuns la fața locului	4.6	Admis

EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006		
Caracteristici importante	Paragraful	Performanță
Protecție împotriva pătrunderii corpurilor străine	4.7	Admis
Marcare	4.9	Admis
Documentație tehnică	4.10	Admis
Solicitări suplimentare pentru dispozitivele de avertizare comandate prin software	4.11	Admis
Toleranța tensiunii de alimentare		
Variații ale parametrilor de alimentare	5.5	Admis
Durabilitatea siguranței în exploatare, termorezistență		
Căldură uscată (în exploatare)	5.8	Admis
Răcire (în exploatare)	5.9	Admis
Durabilitatea siguranței în exploatare, rezistență la vibrații		
Impact (în exploatare)	5.13	Admis
Lovitură (în exploatare)	5.14	Admis
Vibrații, sinusoidale (în exploatare)	5.15	Admis
Vibrații, sinusoidale (test de duranță)	5.16	Admis
Durabilitatea siguranței în exploatare, rezistența la umezeală		
Căldură umedă, constantă (în exploatare)	5.10	Admis
Căldură umedă, constantă (test de duranță)	5.11	Admis
Durabilitatea siguranței în exploatare, rezistența la coroziune		
Dioxid de sulf (coroziune SO ₂) (test de duranță)	5.12	Admis
Durabilitatea siguranței în exploatare, stabilitatea electrică		
Compatibilitatea electromagnetică (EMC), teste de rezistență la interferență (în exploatare)	5.17	Admis

EN 54-25:2008 + AC:2012		
Caracteristici importante	Paragraful	Performanță
Capacitate de performanță în caz de incendiu		
Generalități	4.1	Admis
Integritatea semnalului de alarmă	4.2.2	Admis
Generalități	5.2	Admis
Testarea dispersiei	8.3.7	Admis
Temporizarea răspunsului (timp de răspuns în caz de alarmă)		
Testarea integrității semnalului de alarmă	8.2.3	Admis
Testarea defectării reciproce între instalațiile aceluiași producător	8.2.6	Admis
Siguranța în exploatare		
Imunitate împotriva atenuării de propagare	4.2.1	Admis
Identificarea componentelor conectate la înaltă frecvență	4.2.3	Admis
Caracteristici de performanță ale receptorului	4.2.4	Admis
Imunitate împotriva influențelor parazite	4.2.5	Admis
Pierderea comunicării	4.2.6	Admis
Antenă	4.2.7	Admis
Dispozitiv de alimentare cu energie	5.3	Admis
Solicitări cu privire la testarea mediului înconjurător	5.4	Admis
Documentație	6	Admis
Marcare	7	Admis
Testarea imunității împotriva atenuării de propagare	8.2.2	Admis
Testare pentru identificarea componentelor conectate la înaltă frecvență	8.2.4	Admis
Testarea caracteristicilor de performanță ale receptorului	8.2.5	Admis
Testarea compatibilității cu alți utilizatori ai benzii de frecvență	8.2.7	Admis

EN 54-25:2008 + AC:2012		
Caracteristici importante	Paragraful	Performanță
Testare pentru detectare în caz de pierdere a comunicării pe o conexiune	8.2.8	Admis
Testarea antenei	8.2.9	Admis
Generalități	8.3.1	Admis
Plan de testare pentru testarea componentelor	8.3.2	Admis
Testarea duratei de viață a sursei (surselor) autonome de energie	8.3.3	Admis
Testarea mesajului de defecțiune pentru starea „alimentare insuficientă cu energie”	8.3.4	Admis
Testarea inversării polarității	8.3.5	Admis
Testarea repetabilității	8.3.6	Admis
Durabilitatea siguranței în exploatare, termorezistență		
Căldură uscată (în exploatare)	8.3.9	Admis
Căldură uscată (test de duranță)	8.3.10	Admis
Răcire (în exploatare)	8.3.11	Admis
Durabilitatea siguranței în exploatare, rezistență la vibrații		
Impact (în exploatare)	8.3.16	Admis
Lovitură (în exploatare)	8.3.17	Admis
Vibrații, sinusoidale (în exploatare)	8.3.18	Admis
Vibrații, sinusoidale (test de duranță)	8.3.19	Admis
Durabilitatea siguranței în exploatare, rezistența la umiditatea aerului		
Căldură umedă, ciclică (în exploatare)	8.3.12	NPD
Căldură umedă, constantă (în exploatare)	8.3.13	Admis
Căldură umedă, constantă (test de duranță)	8.3.14	Admis
Durabilitatea siguranței în exploatare, rezistența la coroziune		
Coroziune SO ₂) (test de duranță)	8.3.15	Admis
Durabilitatea siguranței în exploatare, stabilitatea electrică		
Compatibilitatea electromagnetică (EMC), test de rezistență la interferență (în exploatare)	8.3.20	Admis

Performanța produsului identificat mai sus este în conformitate cu setul de performanțe declarate. Această declarație de performanță este eliberată în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 305/2011, pe răspunderea exclusivă a fabricantului identificat mai sus.

Semnată pentru și în numele fabricantului de către:

Zug, 2017-09-26

Siemens Switzerland Ltd

Johannes Mario Kahlert

Head of Fire Safety

Tommaso Tesone

Quality Manager Fire Safety

Pentru semnături, consultați partea frontală

Vyhlásenie o parametroch č. 0786-CPR-21077

Toto vyhlásenie o parametroch bolo vystavené na základe nariadenia (EÚ) č. 305/2011, ktorým sa ustanovujú harmonizované podmienky uvádzania stavebných výrobkov na trh. Okrem toho nemá žiadny iný význam. Predovšetkým neobsahuje žiadne vyhlásenia týkajúce sa kvality, životnosti, iných možností použitia alebo príslubov súvisiacich so zárukou a ručením; tieto je nutné si osobitne dohodnúť pri uzatvorení zmluvy. Je nutné dodržiavať bezpečnostné upozornenia uvedené v príslušnej projektovej dokumentácii/príslušných projektových dokumentáciách. Aktuálnu verziu projektovej dokumentácie/projektových dokumentácií, vyhlásení o parametroch a EÚ vyhlásení o zhode si možno vyžiadať od Customer Support Center na telefónnom čísle +49 89 9221-8000 alebo prostredníctvom internetovej stránky <http://siemens.com/bt/download>.

Jedinečný identifikačný kód typu výrobku:

DOW1171 (DBW1171)

Bodový dymový hlásič s rádiovým spojením

Zamýšľané použitie/použitia:

Požiarna ochrana

Systémy na signalizáciu požiaru inštalované v budovách alebo okolo nich.

Výrobca:

Siemens Switzerland Ltd, Gubelstrasse 22, CH-6300 Zug

Systém(-y) posudzovania a overovania nemennosti parametrov:

Systém 1

Harmonizovaná norma:

EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | EN 54-25:2008 + AC:2012

Notifikovaný(-é) subjekt(-y):

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Deklarované parametre:

EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006		
Podstatné vlastnosti	Časť	Parameter
Menovité podmienky reakcie / citlivosť, oneskorenie reakcie (reakčná doba) a výkonnosť v prípade požiaru		
Reakcia pri pomaly sa rozvíjajúcich požiaroch	4.8	Vyhovujúce
Opakovateľnosť	5.2	Vyhovujúce
Smerová závislosť	5.3	Vyhovujúce
Variancia	5.4	Vyhovujúce
Pohyb vzduchu	5.6	Vyhovujúce
Clonenie	5.7	Vyhovujúce
Citlivosť na požiar	5.18	Vyhovujúce
Prevádzková spoľahlivosť		
Individuálna indikácia alarmu	4.2	Vyhovujúce
Pripojenie pomocných zariadení	4.3	NPD
Monitorovanie odoberateľných hlásičov	4.4	Vyhovujúce
Kalibrácie výrobcu	4.5	Vyhovujúce
Nastavenie reakčného správania na mieste	4.6	Vyhovujúce
Ochrana proti vniknutiu cudzích telies	4.7	Vyhovujúce

EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006		
Podstatné vlastnosti	Časť	Parameter
Označenie	4.9	Vyhovujúce
Technická dokumentácia	4.10	Vyhovujúce
Doplňujúce požiadavky na softvérovo riadené hlásiče	4.11	Vyhovujúce
Tolerancia napájacieho napätia		
Výkyvy parametrov napájania	5.5	Vyhovujúce
Stálosť prevádzkovej spoľahlivosti, teplotná odolnosť		
Suché teplo (v prevádzke)	5.8	Vyhovujúce
Chlad (v prevádzke)	5.9	Vyhovujúce
Stálosť prevádzkovej spoľahlivosti, odolnosť voči oscilácii		
Impulz (v prevádzke)	5.13	Vyhovujúce
Ráz (v prevádzke)	5.14	Vyhovujúce
Oscilácia, sínusová (v prevádzke)	5.15	Vyhovujúce
Oscilácia, sínusová (trvalá skúška)	5.16	Vyhovujúce
Stálosť prevádzkovej spoľahlivosti, odolnosť voči vlhkosti		
Vlhké teplo, konštantne (v prevádzke)	5.10	Vyhovujúce
Vlhké teplo, konštantne (trvalá skúška)	5.11	Vyhovujúce
Stabilita prevádzkovej spoľahlivosti, odolnosť voči korózii		
Korózia vplyvom oxidu siričitého (SO ₂) (trvalá skúška)	5.12	Vyhovujúce
Stálosť prevádzkovej spoľahlivosti, elektrická stabilita		
Elektromagnetická kompatibilita (EMC), skúšky odolnosti voči rušeniu (v prevádzke)	5.17	Vyhovujúce

EN 54-25:2008 + AC:2012		
Podstatné vlastnosti	Časť	Parameter
Výkonnosť v prípade požiaru		
Všeobecne	4.1	Vyhovujúce
Integrita alarmového signálu	4.2.2	Vyhovujúce
Všeobecne	5.2	Vyhovujúce
Skúška variancie	8.3.7	Vyhovujúce
Oneskorenie reakcie (reakčná doba pri alarme)		
Skúška integrity alarmového signálu	8.2.3	Vyhovujúce
Skúška vzájomnej poruchy medzi zariadeniami rovnakého výrobcu	8.2.6	Vyhovujúce
Prevádzková spoľahlivosť		
Imunita voči útlmu trasy	4.2.1	Vyhovujúce
Identifikácia vysokofrekvenčne pripojeného komponentu	4.2.3	Vyhovujúce
Výkonové parametre prijímača	4.2.4	Vyhovujúce
Imunita voči rušivým vplyvom	4.2.5	Vyhovujúce
Strata komunikácie	4.2.6	Vyhovujúce
Anténa	4.2.7	Vyhovujúce
Zariadenie pre napájanie energiou	5.3	Vyhovujúce
Požiadavky na ekologickú skúšku	5.4	Vyhovujúce
Dokumentácia	6	Vyhovujúce
Označenie	7	Vyhovujúce
Skúška imunity voči útlmu trasy	8.2.2	Vyhovujúce
Skúška pre identifikáciu vysokofrekvenčne pripojených komponentov	8.2.4	Vyhovujúce
Skúška výkonových parametrov prijímača	8.2.5	Vyhovujúce
Skúška kompatibility s inými užívateľmi frekvenčného pásma	8.2.7	Vyhovujúce
Skúška pre rozpoznanie straty komunikácie v spojení	8.2.8	Vyhovujúce
Skúška antény	8.2.9	Vyhovujúce
Všeobecne	8.3.1	Vyhovujúce

EN 54-25:2008 + AC:2012		
Podstatné vlastnosti	Časť	Parameter
Skúšobný plán pre skúšku komponentov	8.3.2	Vyhovujúce
Kontrola životnosti autonómneho zdroja energie/autonómnych zdrojov energie	8.3.3	Vyhovujúce
Skúška poruchového hlásenia pre stav „slabé napájanie energiou“	8.3.4	Vyhovujúce
Skúška zmeny polarity	8.3.5	Vyhovujúce
Skúška opakovateľnosti	8.3.6	Vyhovujúce
Stálosť prevádzkovej spoľahlivosti, teplotná odolnosť		
Suché teplo (v prevádzke)	8.3.9	Vyhovujúce
Suché teplo (trvalá skúška)	8.3.10	Vyhovujúce
Chlad (v prevádzke)	8.3.11	Vyhovujúce
Stálosť prevádzkovej spoľahlivosti, odolnosť voči oscilácii		
Impulz (v prevádzke)	8.3.16	Vyhovujúce
Ráz (v prevádzke)	8.3.17	Vyhovujúce
Oscilácia, sínusová (v prevádzke)	8.3.18	Vyhovujúce
Oscilácia, sínusová (trvalá skúška)	8.3.19	Vyhovujúce
Stálosť prevádzkovej spoľahlivosti, odolnosť voči vlhkosti vzduchu		
Vlhké teplo, cyklicky (v prevádzke)	8.3.12	NPD
Vlhké teplo, konštantne (v prevádzke)	8.3.13	Vyhovujúce
Vlhké teplo, konštantne (trvalá skúška)	8.3.14	Vyhovujúce
Stabilita prevádzkovej spoľahlivosti, odolnosť voči korózii		
Korózia vplyvom SO ₂ (trvalá skúška)	8.3.15	Vyhovujúce
Stálosť prevádzkovej spoľahlivosti, elektrická stabilita		
Elektromagnetická kompatibilita (EMC), skúška odolnosti voči rušeniu (v prevádzke)	8.3.20	Vyhovujúce

Uvedené parametre výrobku sú v zhode so súborom deklarovovaných parametrov. Toto vyhlásenie o parametroch sa v súlade s nariadením (EÚ) č. 305/2011 vydáva na výhradnú zodpovednosť uvedeného výrobcu.

Podpísal(-a) za a v mene výrobcu:

Zug, 2017-09-26

Siemens Switzerland Ltd

Johannes Mario Kahlert
Head of Fire Safety

Tommaso Tesone
Quality Manager Fire Safety

Podpisy sú uvedené na prednej strane

Izjava o lastnostih št. 0786-CPR-21077

Ta izjava o lastnostih je bila izdana na podlagi uredbe (EU) št. 305/2011 o določitvi usklajenih pogojev za trženje gradbenih proizvodov in razen tega nima nobenega drugega pomena. Zlasti ne vsebuje nobenih izjav o kakovosti, trajnosti, možnosti drugačne uporabe ali obljub glede garancije in jamstva; te je od primera do primera treba določiti pri sklenitvi pogodbe. Upoštevati je treba varnostna navodila v ustrezni dokumentaciji za proizvod(e). Najnovejšo aktualno različico dokumentacije za proizvod(e) ter tudi izjave o lastnostih in EU-izjave o skladnosti je mogoče dobiti pri Customer Support Center na telefonski številki +49 89 9221-8000 ali prek <http://siemens.com/bt/download>.

Enotna identifikacijska oznaka tipa proizvoda:

DOW1171 (DBW1171)

Točkovni dimni javljalnik z radijsko povezavo

Predvidena uporaba:

Protipožarna zaščita

Sistemi za javljanje požara za postavitve v poslopih ali v okolici poslopij.

Proizvajalec:

Siemens Switzerland Ltd, Gubelstrasse 22, CH-6300 Zug

Sistemi ocenjevanja in preverjanja nespremenljivosti lastnosti:

Sistem 1

Harmonizirani standard:

EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | EN 54-25:2008 + AC:2012

Priglašeni organi:

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Navedene lastnosti:

EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006		
Bistvene značilnosti	Razdelek	Lastnost
Nazivni pogoji za odziv / občutljivost, zakasnitev odziva (čas odziva) in zmogljivost v primeru požara		
Odziv pri počasi razvijajočih se požarih	4.8	Izpolnjeno
Ponovljivost	5.2	Izpolnjeno
Odvisnost od smeri	5.3	Izpolnjeno
Razpršitev vzorcev	5.4	Izpolnjeno
Premik zraka	5.6	Izpolnjeno
Slepljenje	5.7	Izpolnjeno
Občutljivost za požar	5.18	Izpolnjeno
Zanesljivost obratovanja		
Individualni prikaz alarma	4.2	Izpolnjeno
Priključitev pomožnih priprav	4.3	NPD
Nadzor odstranjivih javljalnikov	4.4	Izpolnjeno
Izravnavanje pri proizvajalcu	4.5	Izpolnjeno
Nastavitev obnašanja odziva na licu mesta	4.6	Izpolnjeno
Zaščita pred vdorom tujkov	4.7	Izpolnjeno
Oznaka	4.9	Izpolnjeno
Tehnična dokumentacija	4.10	Izpolnjeno

EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006		
Bistvene značilnosti	Razdelek	Lastnost
Dodatne zahteve za programsko krmiljene javljalnike	4.11	Izpolnjeno
Toleranca napajalne napetosti		
Nihanja parametrov napajanja	5.5	Izpolnjeno
Trajnost zanesljivosti obratovanja, temperaturna obstojnost		
Suha toplota (v obratovanju)	5.8	Izpolnjeno
Mrav (v obratovanju)	5.9	Izpolnjeno
Trajnost zanesljivosti obratovanja, odpornost proti nihanjem		
Sunek (v obratovanju)	5.13	Izpolnjeno
Udarec (v obratovanju)	5.14	Izpolnjeno
Nihanja, sinusna (v obratovanju)	5.15	Izpolnjeno
Nihanja, sinusna (trajno preverjanje)	5.16	Izpolnjeno
Trajnost zanesljivosti obratovanja, odpornost proti vlagi		
Vlažna toplota, konstantna (v obratovanju)	5.10	Izpolnjeno
Vlažna toplota, konstantna (trajno preverjanje)	5.11	Izpolnjeno
Trajnost zanesljivosti obratovanja, odpornost proti koroziji		
Korozija z žveplovim dioksidom (SO ₂) (trajno preverjanje)	5.12	Izpolnjeno
Trajnost zanesljivosti obratovanja, električna stabilnost		
Elektromagnetna združljivost (EMC), preverjanja odpornosti proti motnjam (v obratovanju)	5.17	Izpolnjeno
EN 54-25:2008 + AC:2012		
Bistvene značilnosti	Razdelek	Lastnost
Zmogljivost v primeru požara		
Splošno	4.1	Izpolnjeno
Integriteta alarmnega signala	4.2.2	Izpolnjeno
Splošno	5.2	Izpolnjeno
Preverjanje razpršitve vzorcev	8.3.7	Izpolnjeno
Zakasnitev odziva (čas odziva pri alarmu)		
Preverjanje integritete alarmnega signala	8.2.3	Izpolnjeno
Preverjanje medsebojnega motenja med napravami istega proizvajalca	8.2.6	Izpolnjeno
Zanesljivost obratovanja		
Imunost proti dušenju proge	4.2.1	Izpolnjeno
Identifikacija VF povezanega sestavnega dela	4.2.3	Izpolnjeno
Močnostne lastnosti sprejemnika	4.2.4	Izpolnjeno
Imunost proti motečim vplivom	4.2.5	Izpolnjeno
Izguba komunikacije	4.2.6	Izpolnjeno
Antena	4.2.7	Izpolnjeno
Naprava za energetsko napajanje	5.3	Izpolnjeno
Zahteve za okoljsko preverjanje	5.4	Izpolnjeno
Dokumentacija	6	Izpolnjeno
Oznaka	7	Izpolnjeno
Preverjanje imunosti proti dušenju proge	8.2.2	Izpolnjeno
Preverjanje identificiranja VF povezanih sestavnih delov	8.2.4	Izpolnjeno
Preverjanje močnostnih lastnosti sprejemnika	8.2.5	Izpolnjeno
Preverjanje združljivosti z drugimi uporabniki frekvenčnega pasu	8.2.7	Izpolnjeno
Preverjanje prepoznavanja pri izgubi komunikacije na eni povezavi	8.2.8	Izpolnjeno
Preverjanje antene	8.2.9	Izpolnjeno
Splošno	8.3.1	Izpolnjeno
Načrt preverjanj za preverjanje sestavnih delov	8.3.2	Izpolnjeno

EN 54-25:2008 + AC:2012		
Bistvene značilnosti	Razdelek	Lastnost
Preverjanje življenjske dobe avtonomnega vira (avtonomnih virov) energije	8.3.3	Izpolnjeno
Preverjanje sporočila o motnji za stanje „šibko energetska napajanje“	8.3.4	Izpolnjeno
Preverjanje zasuka polaritete	8.3.5	Izpolnjeno
Preverjanje ponovljivosti	8.3.6	Izpolnjeno
Trajnost zanesljivosti obratovanja, temperaturna obstojnost		
Suha toplota (v obratovanju)	8.3.9	Izpolnjeno
Suha toplota (trajno preverjanje)	8.3.10	Izpolnjeno
Mraz (v obratovanju)	8.3.11	Izpolnjeno
Trajnost zanesljivosti obratovanja, odpornost proti nihanjem		
Sunek (v obratovanju)	8.3.16	Izpolnjeno
Udarec (v obratovanju)	8.3.17	Izpolnjeno
Nihanja, sinusna (v obratovanju)	8.3.18	Izpolnjeno
Nihanja, sinusna (trajno preverjanje)	8.3.19	Izpolnjeno
Trajnost zanesljivosti obratovanja, odpornost proti vlažnosti zraka		
Vlažna toplota, ciklično (v obratovanju)	8.3.12	NPD
Vlažna toplota, konstantna (v obratovanju)	8.3.13	Izpolnjeno
Vlažna toplota, konstantna (trajno preverjanje)	8.3.14	Izpolnjeno
Trajnost zanesljivosti obratovanja, odpornost proti koroziji		
Korozija s SO ₂ (trajno preverjanje)	8.3.15	Izpolnjeno
Trajnost zanesljivosti obratovanja, električna stabilnost		
Elektromagnetna združljivost (EMC), preverjanje odpornosti proti motnjam (v obratovanju)	8.3.20	Izpolnjeno

Lastnosti proizvoda, navedenega zgoraj, so v skladu z navedenimi lastnostmi. Za izdajo te izjave o lastnostih je v skladu z Uredbo (EU) št. 305/2011 odgovoren izključno proizvajalec, naveden zgoraj.

Podpisal za in v imenu proizvajalca:

Zug, 2017-09-26
Siemens Switzerland Ltd

Johannes Mario Kahlert
Head of Fire Safety

Tommaso Tesone
Quality Manager Fire Safety

Podpisi, glejte sprednjo stran

Prestandadeklaration nr 0786-CPR-21077

Den här prestandadeklarationen har sammanställts enligt förordning (EU) nr 305/2011 om fastställande av harmoniserade villkor för saluföring av byggprodukter och har ingen ytterligare betydelse. Den innehåller ingen försäkran gällande sammansättning, hållbarhet, övriga användningsområden eller garanti och ansvar; sådant fastläggs när ett avtal ingås. Säkerhetsföreskrifterna i respektive produktdokumentation ska följas. Den senaste versionen av produktdokumentationen samt prestandadeklarationer och EU-försäkran om överensstämmelse kan beställas genom vår kundsupport på telefonnummer +49 89 9221-8000 eller hämtas på <http://siemens.com/bt/download>.

Produkttypens unika identifikationskod:

DOW1171 (DBW1171)

Rökdetektor av punkttyp med radiolänk

Avsedd användning/avsedda användningar:

Brandskydd

Brandlarmsystem som installeras i och runt byggnader.

Tillverkare:

Siemens Switzerland Ltd, Gubelstrasse 22, CH-6300 Zug

System för bedömning och fortlöpande kontroll av prestanda:

System 1

Harmoniserad standard:

EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | EN 54-25:2008 + AC:2012

Anmält/anmälda organ:

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Angiven prestanda:

EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006		
Viktiga egenskaper	Avsnitt	Prestanda
Nominella utlösningvillkor/känslighet, utlösningfördröjning (reaktionstid) och prestanda vid brand		
Utlösning vid bränder som sprids långsamt	4.8	Godkänd
Repeterbarhet	5.2	Godkänd
Riktningberoende	5.3	Godkänd
Exemplarspridning	5.4	Godkänd
Luftrörelse	5.6	Godkänd
Bländning	5.7	Godkänd
Brandkänslighet	5.18	Godkänd
Driftsäkerhet		
Individuell larmindikering	4.2	Godkänd
Anslutning av hjälpmedel	4.3	NPD
Övervakning av avtagbar detektor	4.4	Godkänd
Tillverkarkontroller	4.5	Godkänd
Inställning av utlösningen på plats	4.6	Godkänd
Skydd mot att föremål kommer in	4.7	Godkänd
Märkning	4.9	Godkänd

EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006		
Viktiga egenskaper	Avsnitt	Prestanda
Teknisk dokumentation	4.10	Godkänd
Ytterligare krav för programvarustyrda detektorer	4.11	Godkänd
Matningsspänningens tolerans		
Varierande försörjningsparametrar	5.5	Godkänd
Driftsäkerhetens hållbarhet, temperaturbeständighet		
Torr värme (under drift)	5.8	Godkänd
Kyla (under drift)	5.9	Godkänd
Driftsäkerhetens hållbarhet, vibrationsbeständighet		
Stötar (under drift)	5.13	Godkänd
Slag (under drift)	5.14	Godkänd
Svängningar, sinusformade (under drift)	5.15	Godkänd
Svängningar, sinusformade (konstant kontroll)	5.16	Godkänd
Driftsäkerhetens hållbarhet, fuktbeständighet		
Fuktig värme, konstant (under drift)	5.10	Godkänd
Fuktig värme, konstant (konstant kontroll)	5.11	Godkänd
Driftsäkerhetens hållbarhet, korrosionsbeständighet		
Svaveldioxid (SO ₂)-korrosion (konstant kontroll)	5.12	Godkänd
Driftsäkerhetens hållbarhet, elektrisk stabilitet		
Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC), immunitetskontroller (under drift)	5.17	Godkänd
EN 54-25:2008 + AC:2012		
Viktiga egenskaper	Avsnitt	Prestanda
Prestanda vid brand		
Allmänt	4.1	Godkänd
Larmsignalens integritet	4.2.2	Godkänd
Allmänt	5.2	Godkänd
Kontroll av exemplarspridningen	8.3.7	Godkänd
Utlösningfördröjning (reaktionstid vid larm)		
Kontroll av larmsignalens integritet	8.2.3	Godkänd
Kontroll av ömsesidig störning mellan system från samma tillverkare	8.2.6	Godkänd
Driftsäkerhet		
Immunitet mot sträckdämpning	4.2.1	Godkänd
Identifiering av den HF-anslutna beståndsdelen	4.2.3	Godkänd
Mottagarens prestanda	4.2.4	Godkänd
Immunitet mot störningar	4.2.5	Godkänd
Kommunikationsförlust	4.2.6	Godkänd
Antenn	4.2.7	Godkänd
Energiförsörjningsanordning	5.3	Godkänd
Krav på miljökontrollen	5.4	Godkänd
Dokumentation	6	Godkänd
Märkning	7	Godkänd
Kontroll av immunitet mot sträckdämpning	8.2.2	Godkänd
Kontroll för identifiering av HF-anslutna beståndsdelar	8.2.4	Godkänd
Kontroll av mottagarens prestanda	8.2.5	Godkänd
Kontroll av kompatibiliteten med andra användare i frekvensområdet	8.2.7	Godkänd
Kontroll för detektering vid kommunikationsförlust i en anslutning	8.2.8	Godkänd
Kontroll av antenn	8.2.9	Godkänd
Allmänt	8.3.1	Godkänd
Kontrollschema för kontroll av beståndsdelarna	8.3.2	Godkänd

EN 54-25:2008 + AC:2012		
Viktiga egenskaper	Avsnitt	Prestanda
Kontroll av livslängden hos självständiga energikällor	8.3.3	Godkänd
Kontroll av felmeddelande för statusen "svag energiförsörjning"	8.3.4	Godkänd
Kontroll av polaritetsväxling	8.3.5	Godkänd
Kontroll av repeterbarhet	8.3.6	Godkänd
Driftsäkerhetens hållbarhet, temperaturbeständighet		
Torr värme (under drift)	8.3.9	Godkänd
Torr värme (konstant kontroll)	8.3.10	Godkänd
Kyla (under drift)	8.3.11	Godkänd
Driftsäkerhetens hållbarhet, vibrationsbeständighet		
Stötar (under drift)	8.3.16	Godkänd
Slag (under drift)	8.3.17	Godkänd
Svängningar, sinusformade (under drift)	8.3.18	Godkänd
Svängningar, sinusformade (konstant kontroll)	8.3.19	Godkänd
Driftsäkerhetens hållbarhet, luftfuktighetsbeständighet		
Fuktig värme, cyklisk (under drift)	8.3.12	NPD
Fuktig värme, konstant (under drift)	8.3.13	Godkänd
Fuktig värme, konstant (konstant kontroll)	8.3.14	Godkänd
Driftsäkerhetens hållbarhet, korrosionsbeständighet		
SO ₂ -korrosion (konstant kontroll)	8.3.15	Godkänd
Driftsäkerhetens hållbarhet, elektrisk stabilitet		
Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC), immunitetskontroll (under drift)	8.3.20	Godkänd

Prestandan för ovanstående produkt överensstämmer med den angivna prestandan. Denna prestandadeklaration har utfärdats i enlighet med förordning (EU) nr 305/2011 på eget ansvar av den tillverkare som anges ovan.

Undertecknad på tillverkarens vägnar av:

Zug, 2017-09-26

Siemens Switzerland Ltd

Johannes Mario Kahlert

Head of Fire Safety

Tommaso Tesone

Quality Manager Fire Safety

Underskrifter, se framsidan

Performans beyanı No. 0786-CPR-21077

Bu 305/2011 (AB) sayılı yönetmelik uyarınca performans beyanı, inşaat ürünlerinin pazarlanması için uyumlu koşulları belirlemektedir, bunun dışında anlam içermemektedir. Özellikle, niteliğin, dayanıklılığın, diğer kullanım olanaklarının veya garanti ve sorumluluğun herhangi bir açıklamasını içermez; bunlar, duruma göre sözleşme sona erdiğinde üzerinde anlaşmaya varılacaktır. İlgili ürün dokümanının/dokümanlarının güvenlik talimatları dikkate alınmalıdır. Ürün dokümantasyonun ve performans beyanlarının en yeni sürümleri, hizmet bildirimleri ve AB uygunluk beyanları Müşteri Destek Merkezi'nden +49 89 9221-8000 numaralı telefon hattından ya da <http://siemens.com/bt/download> adresinden edinilebilir.

Ürün türünün benzersiz tanımlama kodu:

DOW1171 (DBW1171)

Telsiz bağlantılı, nokta tipi duman dedektörü

Kullanım amacı/amaçları:

Yangın güvenliği

Bina ve binaların çevresinde yapılan yangın algılama sistemleri.

Üretici:

Siemens Switzerland Ltd, Gubelstrasse 22, CH-6300 Zug

Performans sabitliğinin değerlendirilmesi ve kontrolü için sistem(ler):

Sistem 1

Uyumlaştırılmış norm:

EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | EN 54-25:2008 + AC:2012

Bildirilen yer(ler):

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Açıklanan performans(ler):

EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006		
Temel karakteristikler	Bölüm	Güç
Nominal yanıt koşulları / hassasiyet, yanıt gecikmesi (tepki verme süresi) ve yangın durumunda performans sabitliği		
Yavaş gelişmekte olan yangınlara yanıt verme	4.8	Geçti
Tekrarlanabilirlik	5.2	Geçti
Yönelme bağlantısı	5.3	Geçti
Üretim toleransı	5.4	Geçti
Hava hareketi	5.6	Geçti
Kamaşma	5.7	Geçti
Yangın hassasiyeti	5.18	Geçti
Çalışma güvenirliliği		
Bireysel alarm göstergesi	4.2	Geçti
Yardımcı cihazların bağlantısı	4.3	NPD
Çıkarılabilir alarmları izleme	4.4	Geçti
Üretici denkleştirilmesi	4.5	Geçti
Yanıt verme davranışının yerinde yapılan ayarlaması	4.6	Geçti
Yabancı cisimlerin nüfuz etmesine karşı koruma	4.7	Geçti
İşaretleme	4.9	Geçti
Teknik belge	4.10	Geçti

EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006		
Temel karakteristikler	Bölüm	Güç
Yazılım kontrollü alarmlar için ek gereksinimler	4.11	Geçti
Besleme geriliminin toleransı		
Besleme parametrelerinin titreşimleri	5.5	Geçti
Çalışma güvenirliliğinin dayanıklılığı, sıcaklık direncinin dayanıklılığı		
Kuru ısı (çalışırken)	5.8	Geçti
Soğukluk (çalışırken)	5.9	Geçti
Çalışma güvenirliliğinin dayanıklılığı, titreşim direncinin dayanıklılığı		
Birleşim yeri (çalışırken)	5.13	Geçti
Vuruş (çalışırken)	5.14	Geçti
Sinüs biçimli titreşim (çalışırken)	5.15	Geçti
Sinüs biçimli titreşim (sürekli kontrol)	5.16	Geçti
Çalışma güvenirliliğinin dayanıklılığı, nem direncinin dayanıklılığı		
Nem ısı, sabit (çalışırken)	5.10	Geçti
Nem ısı, sabit (sürekli kontrol)	5.11	Geçti
Çalışma güvenirliliğinin dayanıklılığı, korozyon direnci		
Kükürt dioksit (SO ₂) korozyonu (sürekli kontrol)	5.12	Geçti
Çalışma güvenirliliğinin dayanıklılığı, elektriksel kararlılık		
Elektromanyetik uyumluluk (EMV), gürültü bağışıklığı kontrolü (çalışırken)	5.17	Geçti

EN 54-25:2008 + AC:2012		
Temel karakteristikler	Bölüm	Güç
Yangın durumunda performans		
Genel	4.1	Geçti
Alarm sinyalinin bütünlüğü	4.2.2	Geçti
Genel	5.2	Geçti
Üretim toleransı kontrolü	8.3.7	Geçti
Yanıt verme gecikmesi (alarma tepki verme süresi)		
Alarm sinyali bütünlüğü kontrolü	8.2.3	Geçti
Aynı üreticilerin tesisleri arasındaki arızanın kontrolü	8.2.6	Geçti
Çalışma güvenirliliği		
Yol kaybına karşı bağışıklık	4.2.1	Geçti
HF'ye bağlı bileşenin teşhisi	4.2.3	Geçti
Alıcının performans özellikleri	4.2.4	Geçti
Arıza etkilerine karşı bağışıklık	4.2.5	Geçti
İletişim kaybı	4.2.6	Geçti
Anten	4.2.7	Geçti
Enerji kaynağı düzeneği	5.3	Geçti
Çevresel kontrollü gereksinimleri	5.4	Geçti
Dokümantasyon	6	Geçti
İşaretleme	7	Geçti
Yol kaybı bağışıklığı kontrolü	8.2.2	Geçti
HF'ye bağlı bileşen teşhisi kontrolü	8.2.4	Geçti
Alıcı performans özelliklerinin kontrolü	8.2.5	Geçti
Frekans bandının diğer kullanıcılarıyla uyumluluk kontrolü	8.2.7	Geçti
Bir bağlantıda yol kaybının olmasında algılamının kontrolü	8.2.8	Geçti
Anten kontrolü	8.2.9	Geçti
Genel	8.3.1	Geçti
Bileşen kontrolü için kontrol planı	8.3.2	Geçti
Otonom enerji kaynağının/kaynaklarının kullanım ömrünün doğrulanması	8.3.3	Geçti

EN 54-25:2008 + AC:2012		
Temel karakteristikler	Bölüm	Güç
"Zayıf güç kaynağı" arıza iletilsinin kontrolü	8.3.4	Geçti
Kutup değişimi kontrolü	8.3.5	Geçti
Tekrarlanabilirlik kontrolü	8.3.6	Geçti
Çalışma güvenirliliğinin dayanıklılığı, sıcaklık direncinin dayanıklılığı		
Kuru ısı (çalışırken)	8.3.9	Geçti
Kuru ısı (sürekli kontrol)	8.3.10	Geçti
Soğukluk (çalışırken)	8.3.11	Geçti
Çalışma güvenirliliğinin dayanıklılığı, titreşim direncinin dayanıklılığı		
Birleşim yeri (çalışırken)	8.3.16	Geçti
Vuruş (çalışırken)	8.3.17	Geçti
Sinüs biçimli titreşim (çalışırken)	8.3.18	Geçti
Sinüs biçimli titreşim (sürekli kontrol)	8.3.19	Geçti
Çalışma güvenirliliğinin dayanıklılığı, hava nem direncinin dayanıklılığı		
Nem ısı, çevrimsel (çalışırken)	8.3.12	NPD
Nem ısı, sabit (çalışırken)	8.3.13	Geçti
Nem ısı, sabit (sürekli kontrol)	8.3.14	Geçti
Çalışma güvenirliliğinin dayanıklılığı, korozyon direnci		
SO ₂ korozyonu (sürekli kontrol)	8.3.15	Geçti
Çalışma güvenirliliğinin dayanıklılığı, elektriksel kararlılık		
Elektromanyetik uyumluluk (EMV), gürültü bağışıklığı kontrolü (çalışırken)	8.3.20	Geçti

Yukarıdaki ürünün performansı beyan edilen performansa(lara) karşılık gelir. Performans beyanınının 305/2011 sayılı yönetmeliğine uygun olarak hazırlanmasından sadece yukarıda belirtilen üretici sorumludur.

Üretici ve imalatçı adına imza atan:

Zug, 2017-09-26
Siemens Switzerland Ltd

Johannes Mario Kahlert
Head of Fire Safety

Tommaso Tesone
Quality Manager Fire Safety

İmzalar için ön yüze bakın